

# MEEC TOOLS®



50 l/ 392 l/min  
COMPRESSOR

Item no. 013515



## **SV** KOMPRESSOR

### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO** KOMPRESSOR

### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **DA** KOMPRESSOR

### BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.  
Gem den til senere brug.  
(Oversættelse af den originale vejledning).

## **PL** KOMPRESOR

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **EN** COMPRESSOR

### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **DE** KOMPRESSOR

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!  
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

## **FI** KOMPRESSORI

### KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR** COMPRESSEUR

### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL** COMPRESSOR

### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

**Beskyt miljøet!**

Produktet skal bortskaffes i henhold til gjældende regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-08-21

© Jula AB



**EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE / EU SAMSVARSEKTLERING / EU ÖVERENSSTÄMMELESEKTLERING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKTLERUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING**

Item number / Artikkelnummer / Artikelnummer / Artikelnummer / Numer artykułu / Artikelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

013515



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Denne overensstemmelseserklæring er utstedt under producentens eneansvar. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**COMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESSOR / KOMPRESOR  
KOMPRESSOR / KOMPRESSORI / COMPRESSEUR / COMPRESSOR  
230V~, 2200W, 10 bar, 50L**

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacjami i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2018
EMC 2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	
RoHS 2011/65/EU + 2015/863	EN 50581:2012

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Målt lydfeffektnivå for utstyr som er representativ for vedkommende type: Målt lydfeffektnivå for utstyr, der er representativ for denne type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: Mittattu äänitehosa läitä tyypillä edustavassa laitteessa: Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type: Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudfeffektnivå: Garantet lydfeffektnivå: Garantet lydfeffektnivå: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehosa: Puissance acoustique garantie: Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedure for overensstemmelsesvurdering i henhold til 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/IEY-n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE: Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
96 dB(A)	97 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Bilag V / Załącznik V / Anhang V / Lite V / Annexe V / Bilage V

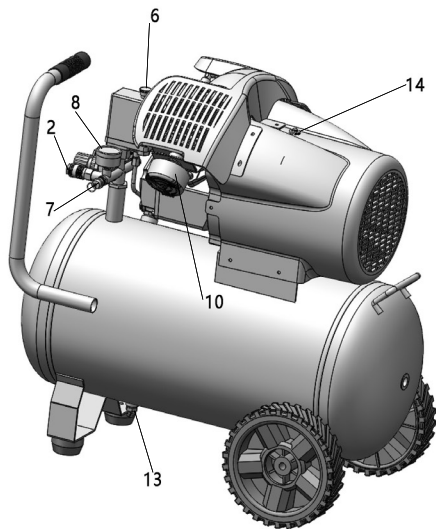
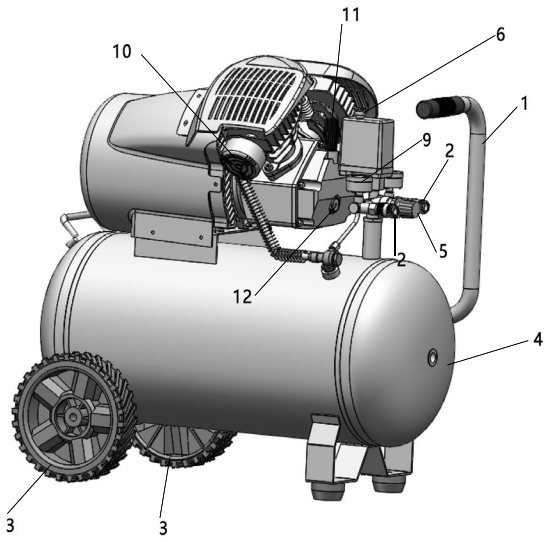
Name and address of the notified body involved:  
Namn och adress hos involverat kontrollorgan:  
Navn og adresse til det aktuelle meddele organet:  
Navn og adresse på bemyndiget organ:  
Nazwa i adres organu kontrolnego:  
Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle:  
Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite:  
Nom et adresse de l'organisme notifié  
Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:

AV Technology Ltd.  
Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire WA5 7ZB  
NB1067

This product was CE marked in year: / Produkten CE-märktes år: / Dette produktet ble CE-merket dette året: / Produktet blev CE-mærket i år: / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku: / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr: / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna: / Ce produit a reçu le marquage CE en: / Dit product werd CE-geмарkeerd in het jaar: -20

Skara 2022-01-25

**Mattias Lif BUSINESS AREA MANAGER** (Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation. / Undertecknat för Jula samt behörig att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Underskrevet på vegne af Jula og bemyndiget til udarbejdelse den tekniske dokumentation. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julan puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie.



2



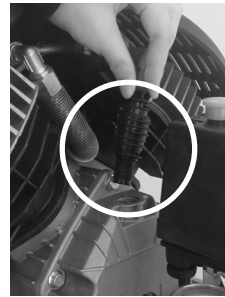
3



4



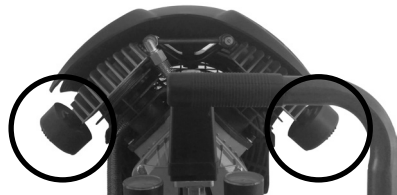
5



6



7



## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs uppmärksamt igenom bruksanvisningen. De flesta olycksfall förknippade med kompressorn uppkommer genom att de grundläggande säkerhetsreglerna inte följs. Olycksfall kan undvikas genom att i tid känna igen potentiella risksituationer och noggrant följa säkerhetsföreskrifterna. Använd kompressorn endast i enlighet med tillverkarens rekommendationer.

- Håll din arbetsplats i ordning. Oreda på arbetsplatsen utgör en olycksrisk.
- Ta hänsyn till påverkan från omgivningarna. Utsätt inte kompressorn för regn. Använd inte kompressorn i fuktiga eller våta omgivningar. Se till att belysningen är god. Använd inte kompressorn i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.
- Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik att röra vid jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp.
- Håll barn borta från kompressorn! Låt inte andra personer röra vid kompressorn eller kabeln, håll dem borta från din arbetsplats.
- Förvara kompressorn på säker plats. När kompressorn inte används ska den förvaras i ett torrt, slutet utrymme och utom räckhåll för barn.
- Överlasta inte kompressorn. Den arbetar bättre och säkrare inom det angivna kapacitetsområdet.
- Bär lämplig arbetsklädsel. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Du kan fastna i rörliga delar. Vid arbeten utomhus rekommenderar vi gummihandskar och halkfria skor. Bär hårnät om du har långt hår.
- Använd skyddsglasögon. Använd andningsmask vid dammande arbeten.
- Använd inte kabeln till annat än den är avsedd för. Dra inte kompressorn genom att dra i kabeln och använd den inte för att dra stickkontakten ur uttaget. Skydda kabeln mot värme, olja och skarpa kanter.
- Stå alltid stabilt. Undvik onormala kroppsställningar. Se till att stå stabilt och håll alltid balansen.
- Sköt kompressorn noga. Håll kompressorn ren för att kunna arbeta väl och säkert. Följ underhållsföreskrifterna. Kontrollera stickkontakten och kabeln regelbundet och låt en auktoriserad fackman byta ut den om den är skadad. Kontrollera förlängningssladden regelbundet och byt ut den om den är skadad.
- Dra ur nätkontakten. Då den inte används, före underhåll.
- Låt inte några verktygsnycklar sitta kvar. Kontrollera att nyckeln och inställningsverktygen är borttagna före inkopplingen.
- Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att brytaren är frånslagen vid anslutningen till strömnätet.
- Förlängningssladdar utomhus. Använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk och som har motsvarande beteckning.
- Var alltid uppmärksam. Var uppmärksam på ditt arbete. Använd inte kompressorn då du är okoncentrerad.
- Kontrollera din kompressor för skador. För ytterligare användning av kompressorn ska du noggrant kontrollera att skyddsanordningarna eller lätt skadade delar fungerar felfritt och ändamålsenligt. Kontrollera att de rörliga delarna fungerar ordentligt, att de inte fastnar eller är skadade. Samtliga delar måste vara rätt monterade och alla villkoren för kompressorn ska uppfyllas. Skadade skyddsanordningar och delar ska repareras eller bytas ut fackmässigt av en serviceverkstad, om inget annat anges i bruksanvisningen. Skadade brytare måste bytas ut på en serviceverkstad. Använd inte verktyg som har brytare som inte går att slå till eller från.

- Skydda sladden från värme, olja, skarpa kanter och rörliga delar. Undvik att böja, klämma, släpa eller köra över sladden. Dra sladden så att den inte utgör en snubblingsrisk. Dra inte i sladden för att dra ut stickproppen.
- Kontrollera före varje användning att nätuttag, sladd och stickpropp är fria från skador och tecken på åldrande.
- Kontrollera regelbundet sladden och stickproppen med avseende på skador. Använd inte produkten om sladden eller stickproppen är skadad. Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.

### OBS!

**För din egen säkerhets skull bör du endast använda tillbehör och extraaggregat som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas eller anges av återförsäljaren. Användning av andra verktyg eller tillbehör än dem som anges i bruksanvisningen eller i katalogen kan leda till att du skadas.**

- Reparationer får endast utföras av elektriker. I annat fall kan olyckor ske.
- Anslut dammutsugningsanordningen. Om en anslutningsenhet för dammutsugningsanordning finns
  - försäkra dig om att den ansluts och används.
- Buller. Bullret på arbetsplatsen kan överskrida 85 dB(A). I detta fall krävs hörselskyddsåtgärder för användaren.

### Anvisningar om uppställning

- Kontrollera kompressorn för transportskador. Eventuella skador ska omedelbart rapporteras till återförsäljaren.

- Före driftstarten måste oljenivån i kompressorumpumpen kontrolleras.
- Uppställningen av kompressorn bör vara i närheten av förbrukaren.
- Undvik långa luftledningar och långa till-ledningar (förlängningar).
- Se till att insugningsluften är torr och dammfri.
- Ställ inte upp kompressorn i ett fuktigt eller vått utrymme.
- Kompressorn får endast användas i lämpliga utrymmen (tillräcklig ventilation, omgivningstemperatur +5°/+40°C). Utrymmet får inte innehålla damm, syra, ånga, eller explosiva eller brännbara gaser.
- Kompressorn är lämplig för användning i torra utrymmen.
- Det är inte tillåtet att använda kompressorn inom områden där sprutvatten används.

### Säkerhetsanvisningar för arbete med tryckluft och färgspruta

- Kompressor och ledningar uppnår höga temperaturer under driften. Beröring leder till brännskador.
- Gaser eller ångor som sugts in av kompressorn ska hållas fria från föroreningar som kan leda till brand eller explosion i kompressorn.
- Håll fast kopplingsdelen med handen då du lossar slangkopplingen för att undvika skador på grund av att slangen hoppar bakåt.
- Bär skyddsglasögon under arbeten med blåspistolen. Främmande föremål och delar som blåses bort kan lätt förorsaka personskador. Blås inte på andra personer med blåspistolen och blås inte ren kläder på kroppen.

## Följ säkerhetsanvisningarna vid sprutmålning!

- Bearbeta inte lacker eller lösningsmedel med flampunkt lägre än 55° C.
- Värm inte upp lacker och lösningsmedel.
- Om hälsofarliga vätskor bearbetas krävs filterskydd (ansiktsmask). Följ också de uppgifter om skyddsåtgärder som ges av tillverkaren av sådana ämnen.
- Rökning är förbjuden under sprutmålning samt i arbetsrummet. Även färgångor är lättantändliga.
- Eldstäder, öppen eld eller gnistbildande maskiner får inte finnas på platsen resp. köras.
- Arbetsrummet måste vara större än 30 m<sup>3</sup> och det måste finnas tillräcklig ventilering vid sprutning och torkning. Spruta inte mot vinden. Följ bestämmelserna från den lokala polismyndigheten vid sprutning av brandfarliga resp. farliga sprutmaterial.
- Mat och dryck får inte förvaras eller intas i arbetsrummet.
- Beakta uppgifterna och märkningarna för farliga ämnen som finns på förpackningarna till bearbetade material. Vidtag lämpliga skyddsåtgärder vid behov, särskilt med tanke på lämpliga kläder och ansiktsmasker.
- Bearbeta inte medier som lacknafta, butylalkohol och metylenklorid tillsammans med PVC-tryckslangen (förkortad livslängd).

## Användning av tryckbehållare enligt tryckbehållarförordningen

1. Den som använder en tryckbehållare ska hålla den i felfritt tillstånd, använda och övervaka den korrekt, utföra nödvändiga underhålls- och reparationsarbeten utan dröjsmål samt vidta de säkerhetsåtgärder som omständigheterna kräver.

2. Tillsynsmyndigheterna kan i enstaka fall anordna nödvändiga övervakningsåtgärder.
3. En tryckbehållare får inte användas om den uppvisar brister som kan utgöra en risk för användaren eller tredje man.
4. Kontrollera tryckbehållaren med regelbundna intervaller avseende skador, t ex rost. Kontakta kundtjänstverkstaden om skador har konstaterats.

## RESTRISKER

Maskinen är byggd enligt den senaste tekniken och enligt de erkända säkerhetstekniska reglerna. Ändå kan vid arbete enstaka restrisker uppstå.

- Fara för hälsan genom buller. Om den tillåtna bullerni-vån överskrids vid arbetet, använd nödvändigtvis hörselskydd.
- Fara genom elström vid användning av inkorrekt elektriska anslutningsledningar.
- Dessutom kan icke uppenbara restrisker finnas trots alla vidtagna åtgärder.
- Restrisker kan minimeras om säkerhetsanvisningarna och den avsedda användningen liksom bruksanvisningen följs i sin helhet.

Även om enheten används som föreskrivet är det inte möjligt att utesluta alla restrisker. Följande risker kan upp-komma på grund av enhetens konstruktion:

- Lungskada om ingen verksamt andningsmask används.
- Hörselskador om inget verksamt hörselskydd används.
- Ögonskador om inga verksamma skyddsglasögon (eller skyddskåpa) används.

## WARNING!

**Om en luftslang bryts eller är skadad måste lufttillförseln till kompressorn stängas av.**

En avbruten luftslang som inte är fastsatt är extremt farlig och kan rotera mycket snabbt varvid personer kan träffas eller främmande föremål kan blåsas in i luften.

Försök inte att fånga slangen utan avlägsna omedelbart alla åskådare från riskområdet, vrid av lufttillförseln, koppla från kompressorn på TILL/FRÅN-brytaren och ta sedan bort slangen från kompressorn.

## Symboler

Nedanstående symboler kan vara av vikt för hur du bör använda produkten. Se till att du förstår symbolerna och deras betydelse.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Risk för brännskador.
	Varning - spänningsförande delar.
	Risk för automatisk start.
	Öppna inte kranen innan luftslangen är ansluten.
	Ljudeffektnivå.
	Använd skyddsglasögon.

	Använd hörselskydd.
	Använd dammskyddsmask
	Källsorteras som elavfall.

## TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2200 W
Kompressorvarvtal	2850 /min
Maximalt arbetstryck	10 Bar
Genomlupen cylindervolym	392 l/min
Fri avgiven luftmängd	260 l/min
Kompressortank	50 l
Olja*	Kompressorolja (0,35 l)
Vikt	40,5 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	81,9 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå**, LwA	96 dB(A), K= 3 dB
Ljudeffektnivå***, LwA	97 dB(A), K= 3 dB

\* Säljs separat i Julas varuhus.

\*\* Uppmätt, \*\*\* Garanterad

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 1012-1:2010.

**VARNING!**

Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden)

**BESKRIVNING**

1. Handtag
2. Anslutning för luftslang
3. Hjul
4. Lufttank
5. Tryckregulator
6. Strömbrytare
7. Säkerhetsventil
8. Manometer, tanktryck
9. Manometer, utgående tryck
10. Luftfilter
11. Oljepåfyllningslock
12. Synglas
13. Vattenavtappningsventil
14. Överhettningsskydd

**BILD 1****MONTERING**

Packa upp produkten och kontrollera att alla delar och är fria från skador. Montera de medföljande hjulen. Avlägsna plastkåporna invid pumparna och montera luftfiltren.

Avlägsna oljepåfyllningslocket och fyll på olja innan produkten startas (se Tekniska data).

**VARNING!**

**Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn – kvävningsrisk.**

**LUFTSLANG****BILD 2****OBS!**

**Stäng av kompressorn och dra ut stickproppen innan luftslangen ansluts eller kopplas bort.**

**Anslutning**

Kompressorn är utrustad med dubbla snabbkopplingar för anslutning av två luftslangar.

1. Tryck in kopplingsdelen på luftslangen i snabbkopplingen.
2. Kontrollera att luftslangen anslutits korrekt.

**Bortkoppling**

1. Tryck in kopplingsdelen på luftslangen längre i snabbkopplingen.
2. För hylsan på snabbkopplingen bakåt.
3. Dra ut kopplingsdelen på luftslangen ur snabbkopplingen.
4. Släpp hylsan.

**INSTÄLLNING AV ARBETSTRYCK**

Det inställda arbetstrycket visas på manometern. Överskrid aldrig högsta tillåtna arbetstryck för den anslutna utrustningen.

- Vrid justeringsvredet åt höger för att öka arbetstrycket.
- Vrid justeringsvredet åt vänster för att minska arbetstrycket.

## HANDHAVANDE

1. Kontrollera att lufttanken är tryckavlastad och att eventuell ansamlad vätska har tappats av.
2. Kontrollera oljenivån (12).
3. Kontrollera att säkerhetsventilen fungerar korrekt.
4. Kontrollera att luftslangen anslutits korrekt.
5. Starta kompressorn och låt trycket i lufttanken byggas upp.
  - Motorn stängs av automatiskt när inställt tryck nåtts och startar igen när trycket i lufttanken blir för lågt.
6. Stäng av produkten efter avslutad användning. Tryckavlasta tanken och tappa av eventuell ansamlad vätska.

## START/STOPP

Starta kompressorn genom dra ut strömbrytaren. Stäng av kompressorn genom att trycka in strömbrytaren.

### BILD 3

## UNDERHÅLL

### RENGÖRING

Rengör kompressorn utvändigt med en fuktig trasa.

### ALLMÄNA KONTROLLER

Kontrollera regelbundet kompressorn med avseende på skador och/eller läckage.

### TRYCKAVLASTNING OCH AVTAPPNING AV VÄTSKA

Tryckavlasta lufttanken och tappa av eventuell vätska som ansamlats i tanken efter varje användning.

1. Vänd på produkten för att komma åt avtappningspluggen på undersidan.
2. Lossa pluggen försiktigt.
3. Vänd produkten rätt igen så att eventuell vätska kan rinna ut. Vicka på tanken så att all vätska rinner ut.
4. Dra åt skruven stadigt.
  - Var noga med att alltid tappa av eventuell vätska som ansamlats i tanken. Dra inte åt avtappningspluggen helt om omgivningstemperaturen är lägre än 0 °C.

## KONTROLL AV OLJENIVÅN

Kontrollera oljenivån före varje användning. Oljenivån ska vara vid den röda markeringen på synglaslet (12).

### BILD 4

Fyll på olja om nivån är lägre.

### BILD 5

## BYTE AV OLJA

Oljan ska bytas efter 50 drifttimmar, därefter med 200 drifttimmars eller 3 månaders intervall.

1. Placera en lämplig behållare under avtappningspluggen.
2. Avlägsna oljepåfyllningslocket.
3. Skruva loss synglaslet.
4. Luta produkten något bakåt och låt oljan rinna ut.
5. Sätt tillbaka skruven och dra åt stadigt.
6. Fyll på kompressorolja av standardtyp tills nivån når markeringen på synglaslet.
7. Sätt tillbaka pluggen.

## ÖVERHETTNINGSSKYDD

Produkten stängs av automatiskt vid överhettning eller överbelastning. Om det händer, låt produkten svalna några minuter. Starta produkten igen genom att trycka på strömbrytaren.

### BILD 6

## KONTROLL OCH RENGÖRING AV LUFTFILTER

Kontrollera luftfiltren var 3:e månad.

### BILD 7

1. Låt produkten svalna helt.
2. Avlägsna filterkåporna.
3. Rengör filtren med torr luft. Byt ut filtren om så behövs.
4. Sätt tillbaka filterkåporna.

## FELSÖKNING

Symptom	Förslag på åtgärd
Motorn startar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att strömbrytaren är i läge ON.</li> <li>• Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typsylten.</li> <li>• Kontrollera att nätsäkringarna inte har löst ut.</li> <li>• Kontrollera att eventuell förlängningssladd har tillräcklig ledartvårsnittare för produktens strömförsörjning.</li> <li>• Kontrollera att omgivningstemperaturen inte är för låg.</li> </ul>
Kompressorn producerar inte tryckluft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att tryckregulatorn är korrekt inställd.</li> </ul>
För högt tryck.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att slangen är ansluten till rätt ventil.</li> <li>• Justera trycket.</li> </ul>

## SIKKERHETSANVISNINGER

Les nøye gjennom bruksanvisningen.

De fleste ulykker som er forbundet med kompressoren, forekommer fordi de grunnleggende sikkerhetsanvisningene ikke følges. Ulykker kan unngås ved å identifisere potensielle risikable situasjoner i tide, og følge sikkerhetsanvisningene nøye. Kompressoren må kun brukes i overensstemmelse med produsentens anbefalinger.

- Hold orden på arbeidsplassen din. En rotete arbeidsplass utgjør en ulykkesrisiko.
- Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene. Ikke utsett kompressoren for regn. Ikke bruk kompressoren på fuktige eller våte steder. Pass på at belysningen er tilstrekkelig. Ikke bruk kompressoren i nærheten av brannfarlige væsker eller gasser.
- Beskytt deg selv mot elektriske støt. Unngå å berøre jordede deler, f.eks. rør, varmelement, komfyrer og kjøleskap.
- Hold barn unna kompressoren. Ikke la andre personer berøre kompressoren eller kabelen – hold dem unna arbeidsplassen din.
- Oppbevar kompressoren på et sikkert sted. Når kompressoren ikke er i bruk, skal den oppbevares i et tørt, lukket rom og utenfor barns rekkevidde.
- Unngå å overbelaste kompressoren. Den fungerer bedre og sikrere innenfor det angitte kapasitetsområdet.
- Bruk passende arbeidsklær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Du kan sette seg fast i bevegelige deler. Ved arbeid utendørs anbefaler vi gummi-hansker og sklisikre sko. Bruk hårnett hvis du har langt hår.
- Bruk vernebriller. Bruk åndedrettsmaske ved arbeid som støver.
- Ikke bruk kabelen til andre formål enn den er beregnet til. Ikke dra kompressoren ved å trekke den etter kabelen, og ikke bruk den til å trekke støpselet ut av stikkkontakten. Beskytt kabelen mot varme, olje og skarpe kanter.
- Stå alltid støtt. Unngå unormale kroppsstillinger. Pass på at du står støtt, og hold hele tiden balansen.
- Vedlikehold kompressoren nøye. Hold kompressoren ren, slik at du kan arbeide godt og sikkert. Følg vedlikeholds-anvisningene. Kontroller støpselet og ledningen regelmessig, og la en autorisert fagperson bytte den hvis den er skadet. Kontroller skjøteledningen regelmessig, og bytt den hvis den er skadet.
- Trekk ut støpselet når den ikke er i bruk og før vedlikehold.
- Ikke la noen verktøynøkler stå igjen. Kontroller at nøkkelen og innstillingsverktøyet er fjernet før tilkobling.
- Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren er slått av ved tilkobling til strømmettet.
- Skjøteledninger utendørs. Bruk kun skjøteledninger som er tilpasset for utendørs bruk og har tilsvarende spesifikasjoner.
- Vær alltid oppmerksom. Vær oppmerksom når du arbeider. Ikke bruk kompressoren hvis du er ukonsentrert.
- Kontroller kompressoren for skader. Før ytterligere bruk av kompressoren skal du kontrollere nøye at beskyttelses-anordningene eller lett skadde deler fungerer feilfritt og oppfyller formålet. Kontroller at de bevegelige delene fungerer skikkelig, at de ikke fester seg eller er skadet. Alle deler må være riktig monterte, og alle kriterier for kompressoren skal være oppfylt. Skadde beskyttelsesinnretninger og deler skal repareres eller byttes ut av et kvalifisert serviceverksted med mindre noe annet er angitt i bruksanvisningen. Skadde brytere må byttes ut på et serviceverksted. Ikke bruk verktøy som har brytere som ikke kan slås på eller av.

- Beskytt ledningen mot varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Unngå å bøye, klemme, trekke eller kjøre over ledningen. Legg ledningen slik at det ikke er fare for at noen snubler i den. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet.
- Kontroller før hver bruk at stikkontakt, ledning og støpsel ikke har skader eller tegn på aldring.
- Kontroller regelmessig ledning og støpsel for skader. Produktet må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.

### MERK!

**For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke tilbehør og ekstraaggregat som er oppgitt i bruksanvisningen eller som anbefales eller oppgis av forhandleren. Bruk av andre verktøy eller tilbehør enn de som angis i bruksanvisningen eller i katalogen, kan føre til personskader.**

- Reparasjoner skal kun utføres av elektriker. Hvis ikke kan det føre til ulykker.
- Koble til støvavsugsanordningen. Hvis en tilkoblingsenhet for støvsugerinnretning er tilgjengelig,
  - må du forsikre deg om at den er tilkoblet og i bruk.
- Støy. Støyen på arbeidsplassen kan overskride 85 dB(A). I så fall er det påkrevd at brukeren beskytter hørselen.

### Instruksjoner for oppsett

- Kontroller kompressoren for transportskader. Eventuelle skader skal umiddelbart rapporteres til forhandleren.
- Før kompressoren settes i drift må oljenivået i kompressorpumpen kontrolleres.

- Kompressoren bør settes i nærheten av brukeren.
- Unngå lange luftledninger og lange strømledninger (skjøteledninger).
- Pass på at innsugingsluften er tørr og støvfri.
- Ikke plasser kompressoren på et fuktig eller vått sted.
- Kompressoren skal kun brukes på egnede steder (tilstrekkelig ventilasjon, omgivelsestemperatur +5°/+40 °C). Stedet skal ikke inneholde støv, syre, damp eller eksplosive eller brennbare gasser.
- Kompressoren er beregnet for bruk på tørre steder.
- Det er ikke tillatt å bruke kompressoren i områder med vannsprut.

### Sikkerhetsanvisninger for arbeid med trykkluft og malingsprøyte

- Kompressoren og ledningene blir svært varme når de er i drift. Berøring fører til brannskader.
- Gasser eller damp som suges inn av kompressoren, må holdes fri for forurensinger som kan føre til brann eller eksplosjon i kompressoren
- Hold fast koblingsdelen med hånden når du løsner slangekoblingen for å unngå skader på grunn av at slangen hopper bakover.
- Bruk vernebriller når du arbeider med blåsepistolen. Fremmedlegemer og deler som blåses ut, kan lett forårsake personskader. Ikke blås på andre personer med blåsepistolen, og ikke bruk den til å renblåse klær som du har på deg.

### Følg sikkerhetsanvisningene ved sprøytemaling!

- Ikke jobb med lakk eller løsemidler med flammepunkt under 55 °C.

- Ikke varm opp lakk og løsemidler.
- Hvis det jobbes med helseskadelige væsker, kreves det beskyttelsesfilter (ansiktsmaske). Følg også de opplysningene om beskyttelsestiltak som oppgis av produsenten av slike stoffer.
- Røyking er forbudt når man driver med sprøytemaling og i arbeidsrommet. Også malingsdamp er lettantennelig.
- Ildsteder, åpen ild eller maskiner som danner gnister skal ikke forekomme eller kjøres på stedet.
- Arbeidsrommet må være større enn 30 m<sup>3</sup>, og det må være tilstrekkelig ventilering ved sprøyting og tørking. Ikke sprøyt mot vinden. Følg bestemmelsene fra de lokale politimyndighetene ved sprøyting av brannfarlige og/eller farlige sprøytematerialer.
- Mat og drikke skal ikke oppbevares eller inntas i arbeidsrommet.
- Observer opplysningene og merkingen for farlige stoffer som finnes på emballasjene til bearbejdede materialer. Se relevante beskyttelsestiltak ved behov, særlig med tanke på egnede klær og ansiktsmasker.
- Ikke bruk stoffer som lakknafta, butylalkohol og metylenklorid sammen med PVC-trykkslangen (forkortet levetid).

### Bruk av trykkbeholder i henhold til forskrift for trykkbeholdere.

1. Den som bruker en trykkbeholder skal holde den i feilfri tilstand, bruke og overvåke den på riktig måte, utføre nødvendige vedlikeholds- og reparasjonsarbeid uten utsettelse og gjennomføre alle sikkerhetstiltak som omstendighetene krever.
2. Tilsynsmyndighetene kan i visse tilfeller arrangere nødvendige overvåkingstiltak.
3. En trykkbeholder skal ikke brukes dersom den viser tegn til feil som kan utgjøre en risiko for brukeren eller tredjeparter.

4. Kontroller trykkbeholderen med regelmessige intervaller for tegn på skader, f.eks. rust. Kontakt kundeserviceverkstedet dersom du har påvist skader.

### ANDRE FARER

Maskinen er bygget med den nyeste teknologien og veletablerte sikkerhetstekniske regler. Visse resterende risikoer kan likevel oppstå.

- Helsefare forbundet med støy. Hvis det tillatte støynivået overskrides under arbeidet, skal hørselsbeskyttelse naturligvis brukes.
- Fare for elektrisk støt ved bruk av feil strømledninger.
- Det kan dessuten finnes andre farer til tross for iverksatte tiltak.
- Andre farer kan minimeres dersom sikkerhetsanvisningene og det aktuelle bruksrådet og bruksanvisningen følges i sin helhet.

Selv om enheten brukes som anbefalt, er det ikke mulig å utelukke alle andre farer. Følgende farer kan oppstå på grunn av enhetens konstruksjon:

- Lungeskade hvis det ikke benyttes egnet åndedrettsvern.
- Hørselskader hvis det ikke benyttes egnet hørselvern.
- Øyeskader hvis det ikke benyttes egnede vernebriller (eller beskyttelsesdeksel).

### ADVARSEL!

**Dersom en luftslange brytes eller skades må luftpilførselen til kompressoren stenges.**

**En brutt luftslange som ikke sitter fast er ekstremt farlig, og kan rotere svært raskt slik at personer kan treffes eller fremmedelementer kan blåses inn i luften.**

**Ikke prøv å fange slangen, men hold umiddelbart alle tilskuere borte fra risikoområdet, vri av luftpilførselen, koble fra kompressoren på TIL/FRA-bryteren, og fjern deretter slangen fra kompressoren.**

## Symboler

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiver.
	Fare for brannskader.
	Advarsel – spenningsførende deler.
	Fare for automatisk start.
	Kranen skal ikke åpnes før luftslangen er koblet til.
	Lydeffektnivå.
	Bruk vernebriller.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk støvmaske
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2200 W
Kompressorturtall	2850 o/min
Maks. arbeidstrykk	10 bar
Gjennomløpt sylindervolum	392 l/min
Fri avgitt luftmengde	260 l/min
Kompressortank	50 l
Olje*	Kompressorolje (0,35 l)
Vekt	40,5 kg
Lydtrykknivå, LpA	81,9 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå**, LWA	96 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektnivå***, LWA	97 dB(A), K= 3 dB

\* Selges separat i Julas varehus.

\*\* Målt, \*\*\* Garantert

## Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 1012-1:2010.

## ADVARSEL!

**Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som er nødvendig for å beskytte brukeren, på grunnlag av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått, og når det kjøres på tomgang, utover igangsettingstiden).**

## BESKRIVELSE

1. Håndtak
2. Tilkobling for luftslange
3. Hjul
4. Lufttank
5. Trykkregulator
6. Strømbryter
7. Sikkerhetsventil
8. Manometer, tanktrykk
9. Manometer, utgående trykk
10. Luftfilter
11. Oljepåfyllingslokk
12. Seglass
13. Vannavtappingsventil
14. Overopphetingsvern

### BILDE 1

## MONTERING

Pakk ut produktet og kontroller at du har alle delene, og at de er uskadet. Monter de medfølgende hjulene. Fjern plastdekslene ved pumpene og monter luftfiltrene. .

### ADVARSEL!

**Sørg for at emballasjen er utilgjengelig for barn – kvelningsfare.**

## LUFTSLANGE

### BILDE 2

### MERK!

**Slå av kompressoren og trekk ut støpselet før luftslangen kobles til eller fra.**

## Tilkobling

Kompressoren har to hurtigkoblinger for tilkobling av luftslanger.

1. Trykk inn koblingsdelen på luftslangen i hurtigkoblingen.
2. Kontroller at luftslangen er korrekt tilkoblet.

## Frakobling

1. Trykk koblingsdelen på luftslangen lenger inn i hurtigkoblingen.
2. Før hylsen på hurtigkoblingen bakover.
3. Trekk koblingsdelen på luftslangen ut av hurtigkoblingen.
4. Slipp hylsen.

## INNSTILLING AV ARBEIDSTRYKK

Det innstilte arbeidstrykket vises på manometeret. Overskrid aldri høyeste tillatte arbeidstrykk for det tilkoblede utstyret.

- Vri justeringsbryteren mot høyre for å øke arbeidstrykket.
- Vri justeringsbryteren mot venstre for å redusere arbeidstrykket.

## BRUK

1. Kontroller at lufttanken er trykkavlastet, og at eventuell oppsamlet væske er tappet av.
2. Kontroller oljenivået (12).
3. Kontroller at sikkerhetsventilen fungerer korrekt.
4. Kontroller at luftslangen er korrekt tilkoblet.
5. Start kompressoren og la trykket i lufttanken bygge seg opp.
  - Motoren slår seg automatisk av når innstilt trykk er oppnådd, og starter igjen når trykket i lufttanken blir for lavt.

- Slå av apparatet etter bruk. Trykkavlast tanken og tapp av eventuell oppsamlet væske.

## START/STOPP

Start kompressoren ved å trekke ut strømbryteren. Slå av kompressoren ved å trykke inn strømbryteren.

### BILDE 3

## VEDLIKEHOLD

### RENGJØRING

Rengjør utsiden av kompressoren med en fuktig klut.

### GENERELLE BETJENINGER

Kontroller kompressoren regelmessig for skader og/eller lekkasje.

### TRYKKAVLASTING OG AVTAPPING AV VÆSKE

Trykkavlast lufttanken og tapp av eventuell væske som har samlet seg i tanken etter hver gangs bruk.

- Snu produktet for å komme til avtappingspluggen på undersiden.
- Løsne pluggen forsiktig.
- Snu produktet riktig vei igjen slik at eventuell væske kan renne ut. Vipp tanken frem og tilbake så all væsken renner ut.
- Trekk skruen godt til.
  - Pass på at du alltid taper av eventuell væske som har samlet seg i tanken. Ikke stram avtappingspluggen helt hvis omgivelsestemperaturen er lavere enn 0 °C.

### KONTROLL AV OLJENIVÅET

Kontroller oljenivået før hver gangs bruk. Oljenivået skal være ved den røde markeringen på seglasset.

#### BILDE 4

Fyll på olje hvis nivået er lavere.

#### BILDE 5

### BYTTE AV OLJE

Oljen skal byttes etter 50 driftstimer, deretter med 200 driftstimer eller 3 måneders intervall.

- Plasser en egnet beholder under avtappingspluggen.
- Fjern oljepåfyllingslokket.
- Fjern skruen fra seglasset.
- Vipp produktet litt bakover og la oljen renne ut.
- Sett skruen tilbake på plass, og stram godt til.
- Fyll på kompressorolje av standard type til nivået når markeringen på seglasset.
- Sett pluggen tilbake på plass.

### OVEROPPHETINGSVERN

Produktet slår seg automatisk av ved overoppheting eller overbelastning. Hvis det skjer, må produktet kjøle seg ned noen minutter. Start apparatet igjen ved å trykke på strømbryteren.

#### BILDE 6

### KONTROLL OG RENGJØRING AV LUFTFILTER

Kontroller luftfilteret hver tredje måned.

#### BILDE 7

- La produktet kjøle seg helt ned.
- Fjern filterdekselet.
- Rengjør filteret med tørr luft. Bytt ut filteret om nødvendig.
- Sett filterdekselet på plass igjen.

## FEILSØKING

Symptom	Forslag til løsning
Motoren starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at strømbryteren er i posisjon ON.</li> <li>• Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet.</li> <li>• Kontroller at sikringene ikke er utløst.</li> <li>• Kontroller at eventuell skjøteledning har tilstrekkelig ledertverrsnitt for produktets strømforsyning.</li> <li>• Kontroller at omgivelsestemperaturen ikke er for lav.</li> </ul>
Kompressoren produserer ikke trykkluft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at trykkregulatoren er korrekt innstilt.</li> </ul>
For høyt trykk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at slangen er koblet til riktig ventil.</li> <li>• Juster trykket.</li> </ul>

## SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. De fleste ulykker i forbindelse med en kompressor skyldes manglende overholdelse af grundlæggende sikkerhedsregler. Ulykker kan undgås ved i tide at genkende potentielle risikosituationer og følge sikkerhedsanvisningerne nøje. Brug kun kompressoren i overensstemmelse med producentens anbefalinger.

- Hold din arbejdsplads ryddelig. Uorden på arbejdspladsen udgør en ulykkesrisiko.
- Tag hensyn til omgivelsernes påvirkning. Udsæt ikke kompressoren for regn. Brug ikke kompressoren i fugtige eller våde omgivelser. Sørg for, at belysningen er god. Brug ikke kompressoren i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser.
- Beskyt dig selv mod elektrisk stød. Undgå at røre ved jordforbundne dele som fx rør, varmelementer, komfurer og køleskabe.
- Hold børn væk fra kompressoren! Lad ikke andre personer røre ved kompressoren eller kablet, og hold dem væk fra din arbejdsplads.
- Opbevar kompressoren på et sikkert sted. Når kompressoren ikke er i brug, skal den opbevares på et tørt, lukket sted og utilgængeligt for børn.
- Overbelast ikke kompressoren. Den fungerer bedre og mere sikkert inden for det angivne kapacitetsområde.
- Brug egnet arbejdstøj. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Du kan hænge fast i bevægelige dele. Ved udendørs arbejde anbefaler vi gummihandsker og skridsikre sko. Brug hårnet, hvis du har langt hår.
- Brug sikkerhedsbriller. Brug sprøjtemaske ved støvede arbejder.
- Brug ikke kablet til andet end, hvad det er beregnet til. Træk ikke i kompressoren ved at trække i kablet, eller bruge det ikke til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt kablet mod varme, olie og skarpe kanter.
- Stå altid stabilt. Undgå unormale arbejdsstillinger. Sørg for at stå stabilt, og altid holde balancen.
- Pas nøje på kompressoren. Hold kompressoren ren, så den fungerer godt og sikkert. Følg vedligeholdelsesinstruktionerne. Kontroller stik og kabel regelmæssigt, og få dem udskiftet af en autoriseret fagmand, hvis de er beskadigede. Kontroller forlængerledningen regelmæssigt, og udskift den, hvis den er beskadiget.
- Træk stikket ud. Når den ikke er i brug, før vedligeholdelse.
- Lad ikke nogen værktøjsnøgler sidde tilbage. Kontroller, at nøglen og indstillingsværktøjerne er fjernet før tilkobling.
- Undgå utilsigtet start. Forsikr dig, at afbryderen er slukket ved tilslutning til elnettet.
- Forlængerledninger udendørs. Brug kun forlængerledninger, der er beregnet til udendørs brug, og som har den tilsvarende betegnelse.
- Vær altid opmærksom. Vær opmærksom på dit arbejde. Brug ikke kompressoren, hvis du er ukoncentreret.
- Kontroller din kompressor for skader. Før yderligere brug af kompressoren skal du omhyggeligt kontrollere, at beskyttelsesanordningerne eller let beskadigede dele fungerer fejlfrit og hensigtsmæssigt. Kontroller, at de bevægelige dele fungerer korrekt, at de ikke sætter sig fast eller er beskadigede. Samtlige dele skal være monteret rigtigt, og alle vilkårene for kompressoren skal være opfyldt. Beskadigede beskyttelsesanordninger og dele skal

repareres eller udskiftes professionelt af et servicecenter, medmindre andet angives i betjeningsvejledningen. Beskadigede kontakter skal udskiftes på et servicecenter. Brug ikke værktøj, der har kontakter, som ikke kan tændes eller slukkes.

- Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele. Undgå at bøje, klemme, slæbe eller køre over ledningen. Træk ledningen, så den ikke udgør en snublefare. Træk ikke i ledningen for at tage stikket ud.
- Kontroller før brug, at stikkontakten, ledningen og stikket er fri for skader og tegn på ældning.
- Kontroller regelmæssigt ledningen og stikket for skader. Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen eller stikket er beskadiget, skal de udskiftes af en kvalificeret servicerepræsentant eller en anden kvalificeret person for at undgå fare.

### **OBS!**

**For din egen sikkerheds skyld bør du kun bruge tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen, eller som anbefales eller angives af forhandleren. Brug af andet værktøj eller tilbehør end det, der angives i betjeningsvejledningen eller kataloget, kan påføre dig skader.**

- Reparationer må kun udføres af en elektriker. Ellers kan der ske ulykker.
- Tilslut støvudsugningsenheden. Hvis der findes en tilslutningsenhed til en støvudsugningsenhed,
  - skal du sikre dig, at den er blevet tilsluttet og brugt.
- Støj. Støjen på arbejdspladsen kan overstige 85 dB(A). I så fald kræves det, at brugeren bærer høreværn.

### **Anvisninger til opsætning**

- Kontroller kompressoren for transportskader. Eventuelle skader skal straks rapporteres til forhandleren.
- Før igangsætning skal oliestanden i kompressorumpen kontrolleres.
- Opstilling af kompressoren bør være i nærheden af forbrugeren.
- Undgå lange luftledninger og lange ekstra ledninger (forlængerledninger).
- Sørg for, at indsugningsluften er tør og støvfri.
- Opstil ikke kompressoren i et fugtigt eller vådt område.
- Kompressoren må kun bruges i egnede rum (tilstrækkelig ventilation, omgivelsestemperatur +5 °/+40 °C). Rummet må ikke indeholde støv, syre, damp eller eksplosive eller brandbare gasser.
- Kompressoren er egnet til brug i tørre rum.
- Det er ikke tilladt at bruge kompressoren i områder, hvor der bruges sprøjtende vand.

### **Sikkerhedsanvisninger for arbejde med trykluft og malersprøjte**

- Kompressoren og ledningerne når høje temperaturer under drift. Berøring fører til forbrændinger.
- Gasser eller dampe, der suges ind af kompressoren, skal holdes fri for urenheder, der kan føre til brand eller eksplosion i kompressoren.
- Hold fast om koblingsdelen med den ene hånd, når du løsner slangekoblingen, for at undgå skader, fordi slangen hopper bagud.

- Brug sikkerhedsbriller, når du arbejder med blæsepistolen. Fremmedlegemer og dele, der blæser af, kan let forårsage personskader. Blæs ikke på andre mennesker med blæsepistolen, og blæs ikke tøjet på din krop rent.

### Følg sikkerhedsanvisningerne ved sprøjttemaling!

- Bearbejd ikke lakker eller opløsningsmidler med et flammepunkt, der er lavere end 55 °C.
- Opvarm ikke lakker og opløsningsmidler.
- Hvis der bearbejdes med sundhedsfarlige væsker, er filterbeskyttelse (ansigtsmaske) påkrævet. Følg også oplysningerne om beskyttelsesforanstaltninger, som gives af producenten af sådanne stoffer.
- Rygning er forbudt under sprøjttemaling og i arbejdsrummet. Også dampe fra maling er letantændelige.
- Ildsteder, åben ild eller gnistdannende maskiner må ikke forefindes eller anvendes på stedet.
- Arbejdsrummet skal være større end 30 m<sup>3</sup>, og der skal være tilstrækkelig ventilation under sprøjtning og tørring. Sprøjt ikke mod vinden. Følg de lokale politimyndigheders bestemmelser, når du sprøjter med brandfarlige eller farlige sprøjttematerialer.
- Mad og drikke må ikke opbevares eller indtages i arbejdsrummet.
- Vær opmærksom på oplysninger om og mærkninger af farlige stoffer, som findes på emballagerne til bearbejdede materialer. Træf passende beskyttelsesforanstaltninger, hvis det er nødvendigt, især med hensyn til passende tøj og ansigtsmasker.
- Bearbejd ikke medier som terpentiner, butylalkohol og dichlormethan sammen med PVC-trykslangen (forkortet levetid).

### Brug af trykbeholdere i henhold til forordningen om trykbeholdere

1. Enhver, der bruger en trykbeholder, skal holde den i fejlfri stand, bruge og overvåge den korrekt, udføre det nødvendige vedligeholdelses- og reparationsarbejde uden forsinkelse og træffe de sikkerhedsforanstaltninger, som omstændighederne kræver.
2. Tilsynsmyndighederne kan i enkelte tilfælde organisere de nødvendige overvågningsforanstaltninger.
3. En trykbeholder må ikke bruges, hvis den udviser mangler, der kan udgøre en risiko for brugeren eller tredjeparter.
4. Kontroller trykbeholderen med jævne mellemrum for skader som fx rust. Kontakt kundeservicens værksted, hvis der er blevet konstateret skader.

### RESTERENDE RISICI

Maskinen er bygget i henhold til den nyeste teknologi og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Ikke desto mindre kan der under arbejdet opstå sjældne, resterende risici.

- Sundhedsfare på grund af støj. Hvis det tilladte støjniveau overskrides under arbejdet, er det nødvendigt at bruge høreværn.
- Fare for elektrisk strøm ved brug af forkerte elektriske tilslutningsledninger.
- Desuden kan der være ikke-åbenlyse resterende risici på trods af alle de foranstaltninger, der er truffet.
- Resterende risici kan minimeres, hvis sikkerhedsanvisningerne og anvendelsen ifølge brugsanvisningen følges fuldt ud.

Selvom enheden bruges som foreskrevet, er det ikke muligt at udelukke alle resterende risici. Følgende risici kan opstå på grund af enhedens konstruktion:

- Lungeskader, hvis der ikke bruges et effektivt åndedrætsværn.

- Høreskader, hvis der ikke anvendes et effektivt høreværn.
- Øjenskader, hvis der ikke anvendes effektive beskyttelsesbriller (eller beskyttelseskappe).

### ADVARSEL!

**Hvis en luftslange er blevet brudt eller beskadiget, skal lufttilførslen til kompressoren slukkes. En afbrudt luftslange, der ikke er fastgjort, er ekstremt farlig og kan rotere meget hurtigt, hvorved personer kan blive ramt, eller fremmedlegemer kan blive blæst op i luften.**

**Forsøg ikke at fange slangen, men fjern straks alle tilskuere fra fareområdet, sluk for lufttilførslen, frakobl kompressoren ved tænd/sluk-kontakten, og tag derefter slangen af kompressoren.**

### Symboler

Følgende symboler kan have betydning for, hvordan du bør bruge produktet. Sørg for at forstå symbolerne og deres betydning.

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til de gældende EU-direktiver.
	Risiko for forbrændinger.
	Advarsel – strømførende dele.
	Risiko for automatisk start.

	Åbn ikke for hanen, før luftslangen er tilsluttet.
	Lydeffektniveau.
	Brug sikkerhedsbriller.
	Brug høreværn.
	Brug en støvmaske
	Kildesorteres som elektronikaffald.

### TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	2200 W
Kompressorens omdrejningstal	2850 /min
Maksimalt arbejdsstryk	10 bar
Gennemløbet cylindervolumen	392 l/min
Fri afgivet luftmængde	260 l/min
Kompressortank	50 l
Olie*	Kompressorolie (0,35 l)
Vægt	40,5 kg
Lydtryksniveau, LpA	81,9 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektniveau**, LWA	96 dB(A), K= 3 dB
Lydeffektniveau***, LWA	97 dB(A), K= 3 dB

\* Sælges separat i Julas varehuse.

\*\* Målt, \*\*\* Garanteret

## Brug altid høreværn!

Den erklærede værdi for vibrationer og støj, målt i overensstemmelse med en standardiseret testmetode, kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer med hinanden og til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Måleværdierne er fastlagt i overensstemmelse med EN 1012-1:2010.

### ADVARSEL!

**Det faktiske vibrations- og støjniveau under brug af værktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges, og hvilket materiale der bearbejdes. Identificer derfor de sikkerhedsforanstaltninger, der er nødvendige for at beskytte brugeren, baseret på en vurdering af eksponeringen under reelle driftsforhold (under hensyntagen til alle dele af arbejdscyklussen, såsom den tid, hvor værktøjet er slukket, og hvor det kører i tomgang, ud over opstartstiden).**

## BESKRIVELSE

1. Håndtag
2. Tilslutning til luftslange
3. Hjul
4. Lufttank
5. Trykregulator
6. Afbrydere
7. Sikkerhedsventil
8. Trykmåler, tanktryk
9. Manometer, udgangstryk
10. Luftfilter
11. Oliepåfyldningslåg
12. Skueglas
13. Vandåftapningsventil

## 14. Beskyttelse mod overophedning

### FIGUR 1

## MONTERING

Pak produktet ud, og kontroller, at alle dele er fri for skader. Monter de medfølgende hjul. Fjern plastikdækslerne ved pumperne, og monter luftfiltrene. Fjern oliepåfyldningslåget, og fyld olie på, før du starter produktet (se Tekniske data).

### ADVARSEL!

**Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn – kvælningsfare.**

## LUFTSLANGE

### FIGUR 2

### OBS!

**Sluk for kompressoren, og træk stikket ud, før du tilslutter eller frakobler luftslangen.**

## Tilslutning

Kompressoren er udstyret med dobbelte lynkoblinger til tilslutning af to luftslanger.

1. Tryk luftslangens koblingsdel ind i lynkoblingen.
2. Kontroller, at luftslangen er blevet tilsluttet korrekt.

## Frakobling

1. Tryk luftslangens koblingsdel længere ind i lynkoblingen.
2. Skub proppen på lynkoblingen bagud.
3. Træk luftslangens koblingsdel ud af lynkoblingen.
4. Slip proppen.

## INDSTILLING AF ARBEJDSTRYK

Det indstillede arbejdstryk vises på manometeret. Overskrid aldrig det højst tilladte arbejdstryk for det tilsluttede udstyr.

- Drej justeringshåndtaget til højre for at øge arbejdstrykket.
- Drej justeringshåndtaget til venstre for at mindske arbejdstrykket.

## HÅNDTERING

1. Kontroller, at lufttanken er trykaflastet, og at eventuel ophobet væske er blevet aftappet.
2. Kontroller oliestanden (12).
3. Kontroller, at sikkerhedsventilen fungerer korrekt.
4. Kontroller, at luftslangen er blevet tilsluttet korrekt.
5. Start kompressoren, og lad trykket i lufttanken bygge sig op.
  - Motoren slukkes automatisk, når det indstillede tryk er nået, og starter igen, når trykket i lufttanken bliver for lavt.
6. Sluk for produktet efter afsluttet brug. Trykaflast tanken, og aftap eventuel ophobet væske.

## START/STOP

Start kompressoren ved at trække i afbryderen. Sluk for kompressoren ved at trykke på afbryderen.

### FIGUR 3

## VEDLIGEHOLDELSE

### RENGØRINGSSERVICE

Rengør kompressoren udvendigt med en fugtig klud.

## GENERELLE KONTROLLER

Kontroller regelmæssigt kompressoren for skader og/eller lækager.

## TRYKAFLASTNING OG AFTAPNING AF VÆSKE

Trykaflast lufttanken, og aftap eventuel væske, der har samlet sig i tanken, efter hver brug.

1. Vend produktet om for at komme til aftapningsproppen på undersiden.
2. Løsn forsigtigt proppen.
3. Vend produktet på højkant igen, så eventuel væske kan løbe ud. Vip med tanken, så al væsken løber ud.
4. Stram skruen godt fast.
  - Vær omhyggelig med at aftappe eventuel væske, der har ophobet sig i tanken. Stram ikke aftapningsproppen helt, hvis omgivelsestemperaturen er under 0 °C.

## KONTROL AF OLIESTANDEN

Kontroller oliestanden før brug. Oliestanden skal være ved den røde markering på skueglaset (12).

### FIGUR 4

Fyld olie på, hvis niveauet er lavere.

### FIGUR 5

## SKIFT AF OLIE

Olien skal skiftes efter 50 driftstimer, derefter for 200 driftstimer eller 3 måneders interval.

1. Placer en passende beholder under aftapningsproppen.
2. Fjern oliepåfyldningslåget.
3. Skru skueglaset af.
4. Hæld produktet lidt bagover, og lad olien løbe ud.

5. Sæt skruen på plads igen, og stram godt fast.
6. Fyld kompressorolie af standardtype på, indtil niveauet når op til markeringen på skueglasset.
7. Sæt stoppen i igen.

### BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING

Produktet slukkes automatisk i tilfælde af overophedning eller overbelastning. Hvis det sker, skal du lade produktet køle af i nogle minutter. Start produktet igen ved at trykke på afbryderen.

#### FIGUR 6

### KONTROL OG RENGØRING AF LUFTFILTRE

Kontroller luftfiltrene hver 3. måned.

#### FIGUR 7

1. Lad produktet køle helt af.
2. Fjern filterdækslerne.
3. Rengør filtrene med tør luft. Udskift filtrene, hvis det er nødvendigt.
4. Sæt filterdækslerne på plads igen.

## FEJLFINDING

Symptom	Forslag til løsning
Motoren starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at afbryderen står i positionen ON.</li> <li>• Kontrollér, at netspændingen svarer til spændingsangivelsen på typeskiltet.</li> <li>• Kontroller, at netsikringerne ikke er sprunget.</li> <li>• Kontroller, at en eventuel forlængerledning har et tilstrækkeligt tværsnitareal til at forsyne produktets med strøm.</li> <li>• Kontroller, at den omgivende temperatur ikke er for lav.</li> </ul>
Kompressoren producerer ikke trykluft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at trykregulatoren er indstillet korrekt.</li> </ul>
For højt tryk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller, at slangen er tilsluttet den rigtige ventil.</li> <li>• Juster trykket.</li> </ul>

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Większość wypadków podczas korzystania z kompresora jest następstwem nieprzestrzegania podstawowych zasad bezpieczeństwa. Wypadkom można zapobiec poprzez odpowiednio wcześnie rozpoznanie zagrożenia i ścisłe przestrzeganie przepisów bezpieczeństwa. Używaj kompresora wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

- Utrzymuj porządek w miejscu pracy. Nieporządek w miejscu pracy stwarza ryzyko wypadku.
- Weź pod uwagę warunki otoczenia. Nie narażaj kompresora na działanie deszczu. Nie używaj kompresora w wilgotnych lub mokrych pomieszczeniach. Upewnij się, czy oświetlenie jest dobre. Nie używaj kompresora w pobliżu łatwopalnych cieczy czy gazów.
- Zabezpiecz się przed porażeniem prądem. Unikaj kontaktu z uziemionymi elementami, np. z grzejnikami, kuchenkami, lodówkami.
- Nie dopuszczaj dzieci do kompresora! Nie pozwalaj innym osobom dotykać kompresora i kabla, nie dopuszczaj ich do miejsca pracy.
- Przechowuj kompresor w bezpiecznym miejscu. Nieużywany kompresor powinien być przechowywany w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, niedostępnym dla dzieci.
- Nie przeciążaj kompresora. Pracuje lepiej i bezpieczniej w obrębie podanych wartości wydajności.
- Noś odpowiednią odzież roboczą. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Mogą utknąć w ruchomych częściach narzędzia. Do prac na zewnątrz zalecamy gumowe rękawice i antypoślizgowe obuwie. Jeśli masz długie włosy, używaj siatki ochronnej.
- Używaj okularów ochronnych. Używaj maski przeciwpyłowej podczas prac wytwarzających pył.
- Nie używaj kabla do innych celów niż zgodne z przeznaczeniem. Nie przemieszczaj kompresora z miejsca na miejsce, ciągnąc za kabel, nie ciągnij również za niego, gdy wyjmiesz wtyczkę z gniazdka. Chroń kabel przed wysokimi temperaturami, olejami i ostrymi krawędziami.
- Stój zawsze w stabilnej pozycji. Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Pamiętaj, by stać w stabilnej pozycji, utrzymując równowagę.
- Utrzymuj kompresor w nienagannym stanie. Utrzymuj kompresor w czystości, aby móc bezpiecznie wykonywać pracę. Przestrzegaj zasad dotyczących konserwacji. Regularnie sprawdzaj wtyczkę i kabel, a w razie uszkodzeń zleć wymianę uprawnionemu fachowcowi. Regularnie sprawdzaj przedłużacz, a w przypadku uszkodzenia wymień go na nowy.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka. Kiedy kompresor nie jest używany, przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie pozostawiaj w urządzeniu kluczy warsztatowych. Przed podłączeniem upewnij się, czy klucze i narzędzia montażowe zostały usunięte.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Upewnij się, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do prądu.
- Przedłużacze na zewnątrz pomieszczeń. Korzystaj wyłącznie z przedłużaczy przeznaczonych do użytku zewnętrznego, posiadających odpowiednie oznaczenie.
- Zachowuj czujność. Zwracaj uwagę na to, jak pracujesz. Nie używaj kompresora w stanie rozkojarzenia.
- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. Przy dalszym używaniu kompresora sprawdzaj dokładnie, czy instalacje ochronne i lekko uszkodzone części działają prawidłowo i w odpowiedni sposób. Upewnij się, czy ruchome części działają poprawnie, czy nie blokują się lub nie są uszkodzone. Należy poprawnie zamontować wszystkie

części i spełnić wymagania dotyczące kompresora. Uszkodzone zabezpieczenia oraz części należy naprawić lub wymienić, korzystając z profesjonalnej pomocy warsztatu serwisowego, o ile w instrukcji nie podano inaczej. Uszkodzony przełącznik należy wymienić w punkcie serwisowym. Nie używaj narzędzi z przełącznikami, których nie można włączyć lub wyłączyć.

- Zabezpiecz przewód przed wysoką temperaturą, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia. Unikaj skręcania, zaginania i ciągnięcia przewodu oraz przejeżdżania po nim. Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie stwarzał ryzyka potknięcia. Nie ciągnij za przewód, aby wyjąć wtyk.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy gniazdo, przewód i wtyk nie są uszkodzone ani nie wykazują objawów starzenia.
- Regularnie sprawdzaj przewód i wtyk pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu, jeśli przewód lub wtyk są uszkodzone. Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

#### UWAGA!

**Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i dodatkowych agregatów omawianych w instrukcji lub zalecanych i wskazywanych przez dystrybutora. Użycie narzędzi i akcesoriów innych niż te, które podawane są w instrukcji lub katalogu, może doprowadzić do obrażeń ciała.**

- Napraw może dokonywać wyłącznie elektryk. W przeciwnym razie może dojść do wypadku.
- Podłącz urządzenie odsysające pył. Jeśli kompresor jest wyposażony w gniazdo do przyłączenia urządzenia odsysającego pył,
  - upewnij się, czy urządzenie to jest podłączone i używane.

- Hałas. Poziom hałasu w miejscu pracy może przekraczać 85 dB(A). W sytuacji przekroczenia podanej wartości wymagane jest zastosowanie przed użytkownika środków ochrony słuchu.

#### Wskazówki dotyczące ustawienia

- Sprawdź kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, które mogły się zdarzyć podczas transportu. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić dystrybutorowi.
- Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować poziom oleju w pompie kompresora.
- Kompresor należy ustawić w pobliżu urządzenia z nim współpracującego.
- Unikaj stosowania długich, wiszących przewodów oraz długich przedłużaczy.
- Dopilnuj, aby zasysane powietrze było suche i pozbawione pyłu.
- Nie umieszczaj kompresora w wilgotnym lub mokrym pomieszczeniu.
- Kompresor może być używany wyłącznie w odpowiednich pomieszczeniach (dobra wentylacja, temperatura otoczenia +5°/+40°C). W pomieszczeniu nie może być kurzu, kwasów, oparów oraz łatwopalnych i wybuchowych gazów.
- Kompresor jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach.
- Zabronione jest stosowanie kompresora na powierzchniach, gdzie używa się tryskającej wody.

#### Zasady bezpieczeństwa podczas wykonywania prac ze sprężonym powietrzem i malowania natryskowego

- Podczas pracy kompresor i przewody osiągną wysokie temperatury. Dotykanie gorących elementów powoduje oparzenia.

- Gazy i opary wciągane przez kompresor muszą być pozbawione zanieczyszczeń, które mogą spowodować zapłon lub wybuch w urządzeniu.
- Podczas odłączania węża trzymaj złączkę węża w ręce, aby uniknąć jego odbicia od powierzchni i zapobiec obrażeniom ciała.
- Używaj okularów ochronnych podczas pracy z pistoletem przedmuchiowym. Obce przedmioty i części przemieszczone przez podmuch mogą łatwo przyczynić się do powstania obrażeń ciała. Nie kieruj pistoletu przedmuchiowego w stronę innych osób i nie używaj go do czyszczenia ubrań na ciele.

### **Postępuj zgodnie z zasadami bezpieczeństwa podczas malowania natryskowego!**

- Nie stosuj lakierów i rozpuszczalników o temperaturze zapłonu niższej niż 55°C.
- Nie podgrzewaj lakierów i rozpuszczalników.
- Podczas pracy z cieczami szkodliwymi dla zdrowia wymagane są filtrujące środki ochronne (maska ochronna). Zachowuj także środki ostrożności wskazane przez producentów tych substancji.
- Podczas malowania natryskowego oraz w miejscu pracy zabronione jest palenie. Opary farb są także łatwopalne.
- W pobliżu nie powinny się znajdować i być używane paleniska, otwarty ogień oraz urządzenia wytwarzające iskry.
- Kubatura miejsca pracy powinna wynosić więcej niż 30 m<sup>3</sup>. Podczas malowania i suszenia należy zadbać o wystarczającą wentylację. Nie rozpylaj substancji pod wiatr. Przestrzegaj ustaleń wydanych przez miejscową straż pożarną podczas rozpylania łatwopalnych i niebezpiecznych substancji.
- W miejscu pracy nie należy przechowywać ani spożywać żywności i napojów.

- Weź pod uwagę informacje i oznaczenia niebezpiecznych substancji umieszczone na opakowaniach obrabianych materiałów. W razie potrzeby zastosuj odpowiednie środki ochrony, zwłaszcza odpowiednią odzież i maski ochronne.
- Substancje, takie jak: benzyna lakowa, butanol i chlorek metylenu, nie mogą być używane wraz z wężem ciśnieniowym z PVC (skrócona żywotność).

### **Używanie zbiorników ciśnieniowych zgodnie z rozporządzeniem o urządzeniach ciśnieniowych**

1. Użytkownik zbiornika ciśnieniowego powinien utrzymywać go w dobrym stanie, używać zgodnie z zastosowaniem, kontrolować go, niezwłocznie przeprowadzać konieczne prace konserwacyjne i naprawcze oraz zachowywać niezbędne środki ostrożności.
2. W wyjątkowych przypadkach instytucja nadzorująca może zalecić konieczne środki kontroli.
3. Zbiornik ciśnieniowy nie może być używany, jeżeli posiada usterki, które mogą stanowić niebezpieczeństwo dla obsługujących go pracowników lub osób postronnych.
4. Kontroluj zbiornik ciśnieniowy w równych odstępach czasu w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń, np. rdzy. Jeśli wykryjesz uszkodzenia, skontaktuj się z warsztatem serwisowym.

### **RYZYKO REZYDUALNE**

Urządzenie skonstruowano zgodnie z najnowszymi technologiami i przyjętymi zasadami bezpieczeństwa. Jednak mimo wszystko podczas pracy może wystąpić ryzyko rezydualne.

- Zagrożenie dla zdrowia na skutek narażenia na hałas. Jeśli podczas pracy zostanie przekroczony dozwolony poziom hałasu, stosuj niezbędne ochronniki słuchu.

- Zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym na skutek stosowania niewłaściwych elektrycznych przewodów połączeniowych.
- Mimo zastosowania wszelkich środków ostrożności nadal może wystąpić oczywiste ryzyko rezydualne.
- Ryzyko rezydualne można zminimalizować, w pełni stosując się do zasad bezpieczeństwa oraz zaleceń w instrukcji obsługi.

Jednakże mimo stosowania się całkowicie do przepisów nie ma możliwości wykluczenia całego ryzyka rezydualnego. Ze względu na budowę urządzenia mogą zachodzić następujące czynniki ryzyka:

- Uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania skutecznej maski oddechowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania skutecznych środków ochrony słuchu.
- Uszkodzenie wzroku w przypadku niestosowania skutecznych okularów ochronnych (lub przesłony).

### OSTRZEŻENIE!

**W momencie pęknięcia lub uszkodzenia węża powietrza należy zamknąć dopływ powietrza do kompresora. Pęknięty wąż powietrza, który nie jest umocowany, jest niezwykle niebezpieczny, może obracać się bardzo szybko i uderzyć kogoś lub wyrzucić w powietrze przedmioty.**

**Nigdy nie próbuj złapać węża, gdy w obszarze zagrożenia znajdują się osoby postronne; wyłącz dopływ powietrza, odłącz kompresor przełącznikiem WŁ./WYŁ., a następnie odłącz wąż od kompresora.**

### Symbole

Poniższe symbole mogą mieć znaczenie dla sposobu użytkowania elektronarzędzia. Upewnij się, że rozumiesz symbole i ich znaczenie.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Ryzyko oparzenia.
	Ostrzeżenie – elementy pod napięciem.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Nie otwieraj kranu, dopóki nie zostanie podłączony wąż pneumatyczny.
	Poziom mocy akustycznej
	Noś zawsze okulary.
	Noś zawsze środki ochrony słuchu.
	Używaj maski z filtrem przeciwpyłowym
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	2200 W
Prędkość obrotowa kompresora	2850 / min
Maksymalne ciśnienie robocze	10 barów
Pojemność skokowa	392 l/min
Wydajność efektywna	260 l/min
Zbiornik kompresora	50 l
Olej*-	Olej do kompresorów (0,35 l)
Masa	40,5 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	81,9 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej**, LwA	96 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej***, LwA	97 dB(A), K = 3 dB

\* Sprzedawane osobno w domu towarowym Julius, \*\* Wartość zmierzona, \*\*\* wartość gwarantowana

### Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 1012-1:2010.

### OSTRZEŻENIE!

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na**

**biegu jałowym, poza czasem rozruchu) należy zidentyfikować środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika.**

## OPIS

1. Uchwyt
2. Złączka węża pneumatycznego
3. Koła
4. Zbiornik powietrza
5. Reduktor ciśnienia
6. Przetłacznik
7. Zawór bezpieczeństwa
8. Manometr, ciśnienie w zbiorniku
9. Manometr, ciśnienie wychodzące
10. Filtr powietrza
11. Korek wlewu oleju
12. Przeziernik
13. Zawór spuszczący wodę
14. Zabezpieczenie przed przegrzaniem

### RYS. 1

## MONTAŻ

Rozpakuj produkt i upewnij się, czy pakowanie zawiera wszystkie części i czy są one nieuszkodzone. Zamontuj dołączone koła. Zdejmij plastikowe osłony przy pompach i zamontuj filtr powietrza.

### OSTRZEŻENIE!

**Przechowuj opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci – ryzyko uduszenia.**

## WAŻ PNEUMATYCZNY

### RYS. 2

### UWAGA!

**Przed podłączeniem lub odłączeniem węża pneumatycznego wyłącz kompresor i wyjmij wtyk z gniazda.**

## Podłączanie

Kompresor jest wyposażony w szybkozłączkę do przyłączenia węży.

1. Wprowadź złączkę węży w szybkozłączkę i dociśnij.
2. Sprawdź, czy węży jest poprawnie podłączony.

## Odtłaczanie

1. Wciśnij złączkę węży głębiej w szybkozłączkę.
2. Odsuń tuleję szybkozłączki w tył.
3. Wyjmij złączkę węży z szybkozłączki.
4. Puść tuleję.

## USTAWIANIE CIŚNIENIA ROBOCZEGO

Ustawione ciśnienie robocze jest pokazywane na manometrze. Nigdy nie przekraczaj dopuszczalnego maksymalnego ciśnienia roboczego podłączonego sprzętu.

- Aby zwiększyć ciśnienie robocze, przekręć pokrętkę regulacyjną w prawo.
- Aby zmniejszyć ciśnienie robocze, przekręć pokrętkę regulacyjną w lewo.

## OBŚŁUGA

1. Sprawdź, czy ciśnienie powietrza w zbiorniku jest zredukowane i czy spuszczone ciecz, która mogła się zgromadzić w zbiorniku.
2. Sprawdź poziom oleju.
3. Sprawdź, czy zawór bezpieczeństwa działa poprawnie.
4. Sprawdź, czy węży jest poprawnie podłączony.
5. Uruchom kompresor i poczekaj, aż w zbiorniku powietrza wytworzy się ciśnienie.

- Silnik wyłączy się automatycznie, kiedy osiągnięte zostanie ustawione ciśnienie i włączy się ponownie, kiedy ciśnienie w zbiorniku jest zbyt niskie.

6. Po zakończonej pracy wyłącz produkt. Zredukuj ciśnienie w zbiorniku i spuść ciecz, która mogła się w nim zgromadzić.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Uruchom kompresor, wyciągając przetłacznik. Wyłącz kompresor, wciskając przetłacznik.

### RYS. 3

## KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

Czyść kompresor od zewnątrz wilgotną szmatką.

## OGÓLNE PRZEGLĄDY

Regularnie sprawdzaj kompresor w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń i/lub wycieków.

## REDUKCJA CIŚNIENIA I SPUSZCZANIE CIECZY

Po każdym użyciu zredukuj ciśnienie w zbiorniku i spuść ciecz, która mogła się w nim zgromadzić.

1. Odwróć produkt, aby dotrzeć do korka spustowego znajdującego się pod spodem.
2. Ostrożnie odkręć korek.
3. Postaw produkt, tak by ewentualna ciecz mogła wypłynąć. Pokońsz zbiornikiem, aby wypłynęła z niego cała ciecz.
4. Porządnie dokręć śrubę.
  - Pamiętaj, by zawsze spuszczać ciecz, która mogła zgromadzić się w zbiorniku. Nie dokręcaj całkowicie korka spustowego, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C.

## KONTROLA POZIOMU OLEJU

Sprawdź poziom oleju przed każdym użyciem. Poziom oleju powinien znajdować się na wysokości czerwonego oznaczenia na przezierniku.

### RYS. 4

Jeśli poziom jest niższy, uzupełnij olej

### RYS. 5

## WYMIANA OLEJU

Olej należy wymienić po 50 godzinach eksploatacji, a następnie co 200 godzin eksploatacji lub co 3 miesiące.

1. Ustaw odpowiedni zbiornik pod korkiem spustowym.
2. Zdejmij korek wlewu oleju.
3. Zdejmij śrubę z przeziernika.
4. Przechyl produkt delikatnie w tył i spuść olej.
5. Włóż śrubę z powrotem i mocno ją dokręć.
6. Wlej standardowy olej do kompresorów, tak by jego poziom znajdował się na wysokości oznaczenia na przezierniku.
7. Wkręć z powrotem korek.

## ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Produkt wyłącza się automatycznie przy przegrzaniu i przeciążeniu. Jeśli do tego dojdzie, odczekaj kilka minut, aż produkt ostygnie. Uruchoom ponownie produkt, naciskając przełącznik.

### RYS. 6

## KONTROLA I CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA

Kontroluj filtr powietrza co trzy miesiące.

### RYS. 7

1. Odczekaj, aż produkt całkowicie ostygnie.
2. Zdejmij pokrywę filtra.
3. Wyczyść filtr suchym powietrzem. W razie potrzeby wymień filtr.
4. Załóż z powrotem pokrywę filtra.

## WYKRYWANIE USTEREK

(Patrz następna strona).

## WYKRYWANIE USTEREK

Objaw	Propozycje rozwiązań
Silnik się nie uruchamia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy przełącznik znajduje się w położeniu „ON”.</li> <li>• Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.</li> <li>• Sprawdź, czy bezpieczniki sieciowe się nie uaktywniły.</li> <li>• Sprawdź, czy kabel przedłużacza ma wystarczającą powierzchnię przekroju, umożliwiającą zasilanie produktu.</li> <li>• Sprawdź, czy temperatura otoczenia nie jest zbyt niska.</li> </ul>
Kompresor nie wytwarza sprężonego powietrza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy reduktor ciśnienia jest prawidłowo ustawiony.</li> </ul>
Zbyt wysokie ciśnienie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy wąż jest podłączony do właściwego zaworu.</li> <li>• Wyreguluj ciśnienie.</li> </ul>

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions. Most accidents associated with a compressor are a result of failure to follow the safety regulations. Accidents can be avoided by recognising potential risk situations and carefully following the safety instructions. Only use the compressor in accordance with the recommendations of the manufacturer.

- Keep the work area tidy. Untidy work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Take into account any surrounding factors that might affect the work. Do not expose the compressor to rain. Do not use the compressor in wet or damp places. Make sure the work area is well lit. Do not use the compressor near flammable liquids or gases.
- Protect against the risk of electric shock. Do not touch earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.
- Keep children away from the compressor! Do not allow other people to touch the compressor or the cable. Keep others away from your workplace.
- Store in a safe place. When the compressor is not in use, store it in a dry, enclosed space and out of the reach of children.
- Do not overload the compressor. It works better and safer when used within the specified capacity range.
- Wear proper work clothes. Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. They can get caught in moving parts. Wear rubber gloves and non-slip shoes when working outdoors. Wear a hair net if you have long hair.
- Wear safety glasses. Use a breathing mask when working in dusty environments.
- Use the power cord only for its intended purpose. Do not pull the power cord to pull the compressor and never use it to remove the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oil and sharp edges.
- Always stand firmly. Avoid awkward postures. Always maintain a firm footing and good balance.
- Look after the compressor. Keep the compressor clean to ensure safe and correct operation. Follow the maintenance instructions. Check the plug and power cord regularly. Have them replaced by an authorised electrician, if necessary. Check extension cords regularly and replace if damaged.
- Pull out the mains plug. When the machine is not in use and before carrying out any maintenance work.
- Do not leave any tool keys in place. Remove spanners, keys and other tools from the machine before starting it.
- Avoid accidental starting. Make sure the circuit-breaker is turned off when the mains supply is connected.
- Extension cords outdoors. When working outdoors, only use extension cords designed and approved for outdoor use and which have an equivalent designation.
- Always pay attention to what you are doing. Pay attention to your work. Do not use the compressor when you are distracted.
- Check your compressor for damage. Before further use, carefully check that the safety equipment or slightly damaged parts are operating properly and as intended. Make sure that moving parts function correctly, do not jam and are not damaged. All parts must be correctly fitted and all conditions for the compressor must be met. Damaged safety equipment and parts must be repaired or replaced professionally at a service centre unless otherwise stated in the Operating Instructions. Damaged circuit-breakers must be replaced by a service centre. Do not use the tool if it cannot be switched on and off using the power switch.

- Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Avoid bending, clenching, dragging or driving over the power cord. Route the power cord so that there is no risk of tripping over it. Do not pull the power cord to pull out the plug.
- Always check before use that the power point, cord and plug are undamaged and do not show signs of fatigue.
- Check the power cord and plug for damage at regular intervals. Do not use the product if the power cord or plug are damaged. A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.

#### NOTE:

**For your own safety, only use accessories and optional equipment specified in the Operating Instructions or that have been recommended or specified by the dealer. The use of tools or accessories other than those recommended in these Operating Instructions or in the catalogue can result in personal injury.**

- Repair work must be carried out by an electrician. Otherwise accidents can occur.
- Connect the vacuum cleaner device. If there is a connection unit for the vacuum cleaner device
  - make sure it is connected and used.
- Noise. The noise level at the workplace may exceed 85 dB(A). In this case, the user must wear ear protection.

#### Installation instructions

- Check the compressor for transport damage. Immediately report any damage to the dealer.
- Check the oil level in the compressor pump before starting.

- Stand the compressor close to the user.
- Avoid long air lines and long supply lines (extensions).
- Make sure the intake air is dry and free from dust.
- Do not position the compressor in a damp or wet area.
- The compressor may only be used in suitable areas (adequate ventilation, ambient temperature +5°C/+40°C). The area must be free of dust, acids, steam, or explosive or flammable gases.
- The compressor is suitable for use in dry areas.
- Do NOT use the compressor in areas where water jets are used.

#### Safety instructions for work with compressed air and paint spraying

- The compressor and lines reach high temperatures while operational. Contact results in burns.
- Gases or vapours drawn in by the compressor must be kept free from contamination that can result in fire or explosions in the compressor.
- Hold the coupling part firmly with your hand when you loosen the hose coupling to prevent injury due to the hose flying backwards.
- Wear safety glasses when working with the blow gun. Foreign objects and parts that are blown away can easily cause personal injuries. Do not direct air at others with the blow gun and do not blow clothes to clean them while wearing them.

## Follow the safety instructions when spray painting!

- Do not work with paint or solvent with a flash-point lower than 55°C.
- Do not heat paint and solvent.
- If working with hazardous liquids, a filtering device (face mask) must be used. Also follow safety precaution information provided by the manufacturer of such substances.
- Smoking is prohibited while spray painting and in the work area. Even paint fumes are inflammable.
- Fireplaces, open flames or equipment causing sparks must not be used at the workplace.
- The work area must be larger than 30 m<sup>3</sup> and there must be sufficient ventilation when spraying and drying. Do not spray into the wind. Follow the directions from the local police for spraying flammable or hazardous spray materials.
- Food and drink may not be stored or consumed in the workplace.
- Observe the information and labels for hazardous substances on the work material packaging. Take appropriate precautions, especially with regard to clothing and face masks.
- Do not work with substances such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride together with the PVC pressure hose (shorter lifespan).

## Use of pressure vessels in conformance with the pressure vessel safety act

1. Anyone using a pressure tank must keep it in perfect working order, use and monitor it properly, perform the necessary maintenance and repairs without delay and take precautions that circumstances dictate.

2. The supervisory authorities can occasionally arrange the necessary supervisory measures.
3. A pressure tank may not be used if it has deficiencies that may pose a risk to users or third parties.
4. Regularly check the pressure tank for damage, e.g. rust. Contact the customer support centre if damage is found.

## OTHER RISKS

The machine is designed in accordance with the latest technology and generally accepted technical safety regulations. Nevertheless other risks can occur.

- Noise can be a health hazard. Wear ear protection when working in noisy environments.
- Danger of electric shock from incorrectly connected electrical connections.
- Other risks can occur even if precautions are taken.
- Other risks can be minimised by following the safety instructions and the operating instructions in their entirety.

It is not possible to exclude all other risks even if the unit is used as intended. The following risks can occur as a result of the design of this unit:

- Damage to lungs if a breathing mask is not used.
- Hearing impairment if suitable ear protection is not used.
- Eye damage if safety glasses (or guard) is not used.










## WARNING!



**The air supply to the compressor must be disconnected if an air hose breaks or is damaged. A broken air hose is extremely dangerous and can rotate at great speed,**

causing injury to persons nearby and blowing foreign objects into the air.

Do not attempt to catch the hose, evacuate all onlookers from the risk area, turn off the air supply, switch off the compressor with the ON/OFF switch and then remove the hose from the compressor.

## Symbols

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Risk of burns.
	Warning – live parts.
	Risk of automatic start.
	Do not open the tap until the air hose is connected.
	Sound power level.
	Wear safety glasses.
	Wear ear protection.

	Wear a dust mask.
	Recycle as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	2200 W
Compressor speed	2850 rpm
Maximum working pressure	10 Bar
Displacement	392 l/min
Specified air volume	260 l/min
Compressor tank	50 l
Oil*	Compressor oil (0,35 l)
Weight	40.5 kg
Sound pressure level, L <sub>pA</sub>	81.9 dB(A), K= 3 dB
Sound power level <sup>l*</sup> , L <sub>WA</sub>	96 dB(A), K= 3 dB
Sound power level <sup>l***</sup> , L <sub>WA</sub>	97 dB(A), K= 3 dB

\* Sold separately in Julas department store.

\*\* Measured, \*\*\* Guaranteed

### Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured by a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN 1012-1:2010.

### WARNING!

**The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the**

tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).

## DESCRIPTION

1. Handle
2. Connection for air hose
3. Wheel
4. Air tank
5. Pressure regulator
6. Power switch
7. Safety valve
8. Pressure gauge, tank pressure
9. Pressure gauge, output pressure
10. Air filter
11. Oil filler cap
12. Level indicator
13. Water drain valve
14. Overheating protection

FIG. 1

## ASSEMBLY

Unpack the product and check that all the parts are included and are not damaged. Fit the supplied wheels. Remove the plastic covers by the pumps and fit the air filters.

### WARNING!

**Keep the packaging materials out of the reach of children – risk of suffocation.**

## AIR HOSE

FIG. 2

### NOTE:

**Switch off the compressor and pull out the plug before connecting or disconnecting the air hose.**

## Connection

The compressor has two quick-couplings to connect an air hoses.

1. Press in the coupling part of the air hose in the quick-coupling.
2. Check that the air hose is properly connected.

## Disconnection

1. Press in the coupling part of the air hose further into the quick-coupling.
2. Move back the sleeve on the quick-coupling.
3. Pull out the coupling part of the air hose from the quick-coupling.
4. Release the sleeve.

## SETTING THE WORKING PRESSURE

The set working pressure is shown on the pressure gauge. Never exceed the maximum permitted working pressure for the connected equipment.

- Turn the adjuster knob to the right to increase the pressure.
- Turn the adjuster knob to the left to decrease the pressure.

## USE

1. Check that the air tank is relieved of pressure and that any accumulated liquid has been drained out.

2. Check the oil level (12).
3. Check that the safety valve is working properly.
4. Check that the air hose is properly connected.
5. Start the compressor and build up the pressure in the air tank.
  - The motor switches off automatically when the set pressure is reached, and starts again when the pressure in the air tank gets to low.
6. Switch off the product after use. Relieve the pressure in the tank and drain out any accumulated liquid.

### STARTING/STOPPING

Start the compressor by pulling out the power switch. Switch off the compressor by pressing in the power switch.

#### FIG. 3

## MAINTENANCE

### CLEANING

Clean the outside of the compressor with a damp cloth.

### GENERAL CHECKS

Check the compressor for leakage and/or damage at regular intervals.

### PRESSURE RELIEF AND DRAINING OF LIQUID

Relieve the pressure in the air tank and drain any liquid that has accumulated in the tank after use.

1. Turn up the product to access the drain plug underneath.

2. Carefully loosen the plug.
3. Turn back the product so that any liquid runs out. Shake the tank so that all the liquid runs out.
4. Firmly tighten the screw.
  - Make sure to always drain any liquid that has accumulated in the tank. Do not fully tighten the drain plug if the ambient temperature is lower than 0°C.

### CHECKING THE OIL LEVEL

Check the oil level before use. The oil level should be up to the red marking on the sight glass.

#### FIG. 4

Top up with oil if the level is too low

#### FIG. 5

### CHANGING THE OIL

The oil should be changed after 50 working hours and then every 200 working hours, or at 3 month intervals.

1. Place a suitable container under the drain plug.
2. Remove the oil filler cap.
3. Remove the screw from the sight glass.
4. Tilt the product back a little and allow the oil to run out.
5. Replace the screw and firmly tighten.
6. Fill with compressor oil of the standard type to the marking in the sight glass.
7. Replace the plug.

### OVERHEATING PROTECTION

The product switches off automatically if it overheats or is overloaded. If this happens, allow the product to cool for a few minutes.

Start the product again by pressing the power switch.

**FIG. 6****CHECKING AND CLEANING THE AIR FILTER**

Check the air filter every 3 months.

**FIG. 7**

1. Allow the product to cool.
2. Remove the filter cover.
3. Clean the filter with dry air. Replace the filter if necessary.
4. Replace the filter cover.

**TROUBLESHOOTING**

See next page.

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Action
The motor will not start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the power switch is in the ON position.</li> <li>• Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate.</li> <li>• Check that the mains fuses have not tripped.</li> <li>• Check where appropriate that the extension cord has a cross-sectional area to match the power supply to the product.</li> <li>• Check that the ambient temperature is not too low.</li> </ul>
The compressor does not produce compressed air.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the pressure regulator is set correctly.</li> </ul>
Pressure is too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the hose is connected to the right valve.</li> <li>• Adjust the pressure.</li> </ul>

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die meisten Unfälle im Zusammenhang mit dem Kompressor ereignen sich, weil grundlegende Sicherheitsregeln nicht beachtet werden. Unfälle können vermieden werden, wenn man potenzielle Gefahren rechtzeitig erkennt und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig beachtet. Verwenden Sie den Kompressor nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers.

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Unordnung am Arbeitsplatz stellt ein Unfallrisiko dar.
- Berücksichtigen Sie die Auswirkungen der Umgebung. Setzen Sie den Kompressor keinem Regen aus. Verwenden Sie den Kompressor nicht in feuchten oder nassen Umgebungen. Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Verwenden Sie den Kompressor nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Schützen Sie sich vor der Gefahr eines Stromschlags. Berühren Sie keine geerdeten Oberflächen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlschränke.
- Halten Sie Kinder vom Kompressor fern! Lassen Sie keine anderen Personen den Kompressor oder das Kabel berührend und halten Sie sie von Ihrem Arbeitsplatz fern.
- Bewahren Sie den Kompressor an einem sicheren Ort auf. Wenn der Kompressor nicht in Gebrauch ist, sollte er in einem trockenen, geschlossenen Raum und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Überlasten Sie den Kompressor nicht. Er funktioniert innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs besser und sicherer.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Sie können in beweglichen Teilen eingeklemmt werden. Für Arbeiten im Freien empfehlen wir Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk. Tragen Sie ein Haarnetz, wenn Sie lange Haare haben.
- Schutzbrille tragen. Verwenden Sie bei Arbeiten in staubiger Umgebung eine Atemmaske.
- Verwenden Sie das Kabel nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck. Ziehen Sie den Kompressor nicht am Kabel und verwenden Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Stehen Sie immer fest. Vermeiden Sie unnatürliche Körperhaltungen. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und ein gutes Gleichgewicht.
- Pflegen Sie den Kompressor gut. Halten Sie den Kompressor sauber, damit er gut und sicher funktioniert. Befolgen Sie die Wartungsanweisungen. Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einer autorisierten Fachkraft austauschen. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel regelmäßig und tauschen Sie es bei Beschädigung aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Lassen Sie keine Werkzeuge zurück. Vergewissern Sie sich, dass der Schlüssel und die Einstellwerkzeuge abgezogen sind, bevor Sie den Stecker einstecken.
- Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Verlängerungskabel für den Außenbereich. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien bestimmt sind und die entsprechende Kennzeichnung tragen.
- Seien Sie immer aufmerksam. Achten Sie auf Ihre Arbeit. Benutzen Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

- Überprüfen Sie den Kompressor auf Schäden. Prüfen Sie vor der weiteren Verwendung des Kompressors sorgfältig, ob die Schutzvorrichtungen oder leicht zu beschädigende Teile ordnungsgemäß und korrekt funktionieren. Prüfen Sie, ob die beweglichen Teile ordnungsgemäß funktionieren und nicht verklemmt oder beschädigt sind. Alle Teile müssen ordnungsgemäß zusammengebaut und alle Bedingungen für die Verwendung des Kompressors müssen erfüllt sein. Wenn in der Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist, müssen beschädigte Sicherheitseinrichtungen und Teile von einer Fachwerkstatt repariert oder ersetzt werden. Beschädigte Schutzschalter müssen in einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden. Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn er sich nicht mit dem Netzschalter ein- und ausschalten lässt.
- Das Kabel vor Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen schützen. Vermeiden Sie es, das Netzkabel zu biegen, zu quetschen, daran zu ziehen oder darüber zu fahren. Das Kabel darf keine Stolpergefahr darstellen. Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung immer, dass die Steckdose, das Kabel und der Stecker unbeschädigt sind und keine Anzeichen von Verschleiß aufweisen.
- Prüfen Sie das Kabel und den Netzstecker regelmäßig auf Schäden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Ist das Kabel oder der Stecker beschädigt, muss das entsprechende Teil von einem zugelassenen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

### ACHTUNG!

**Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Anbaugeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind oder die vom Händler empfohlen bzw. vorgeschrieben wurden. Die Verwendung von anderen als den in dieser Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Werkzeugen oder Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.**

- Reparaturen dürfen nur von einem Elektriker durchgeführt werden. Andernfalls kann es zu Unfällen kommen.
- Schließen Sie Absaugung an. Falls ein Anschluss für die Absaugung vorhanden ist,
  - vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen und in Betrieb ist.
- Lärm. Der Lärmpegel am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall muss der Benutzer einen Gehörschutz tragen.

### Hinweise zur Installation

- Überprüfen Sie den Kompressor auf Transportschäden. Melden Sie eventuelle Schäden sofort dem Händler.
- Vor der Inbetriebnahme muss der Ölstand in der Kompressorpumpe überprüft werden.
- Stellen Sie den Kompressor in der Nähe des Verbrauchers auf.
- Vermeiden Sie lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungen).
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugluft trocken und staubfrei ist.
- Stellen Sie den Kompressor nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung auf.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (ausreichende Belüftung, Umgebungstemperatur +5 °/+40 °C) eingesetzt werden. Der Bereich muss frei

von Staub, Säuren, Dampf, explosiven oder brennbaren Gasen sein.

- Der Kompressor ist für den Einsatz in trockenen Räumen geeignet.
- Der Kompressor darf nicht in Bereichen benutzt werden, in denen mit Sprühwasser gearbeitet wird.

### Sicherheitshinweise für die Arbeit mit Druckluft und Farbspritzgeräten

- Der Kompressor und die Leitungen erreichen während des Betriebs hohe Temperaturen. Ein Kontakt führt zu Verbrennungen.
- Gase oder Dämpfe, die vom Kompressor angesaugt werden, müssen frei von Verunreinigungen sein, die zu Bränden oder Explosionen im Kompressor führen können.
- Halten Sie das Kupplungsteil beim Lösen der Schlauchkupplung mit der Hand fest, um Verletzungen durch den zurückspringenden Schlauch zu vermeiden.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit der Sprühpistole eine Schutzbrille. Fremdkörper und weggeschleuderte Teile können leicht zu Verletzungen führen. Blasen Sie mit der Sprühpistole keine Luft auf andere Personen und blasen Sie keine Kleidung aus, um sie zu reinigen, während Sie sie tragen.

### Beachten Sie die Sicherheitshinweise beim Lackieren!

- Verwenden Sie keine Lacke oder Lösungsmitteln mit einem Flammpunkt unter 55 °C.
- Farben und Lösungsmittel nicht erhitzen.
- Wenn gesundheitsgefährdende Flüssigkeiten verarbeitet werden, ist ein

Filterschutz (Gesichtsmaske) erforderlich. Beachten Sie auch die Informationen über Schutzmaßnahmen, die der Hersteller solcher Stoffe bereitstellt.

- Während der Lackierarbeiten und im Arbeitsraum ist das Rauchen verboten. Auch Farben sind brennbar.
- Feuerstellen, offenes Feuer oder funkenerzeugende Geräte dürfen nicht in der Nähe sein oder betrieben werden.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m<sup>3</sup> sein und es muss während des Sprühens und Trocknens eine ausreichende Belüftung gewährleistet sein. Nicht gegen den Wind sprühen. Befolgen Sie die Vorschriften der örtlichen Polizeibehörde beim Versprühen von brennbaren oder gefährlichen Spritzmitteln.
- Speisen und Getränke dürfen im Arbeitsraum nicht aufbewahrt oder verzehrt werden.
- Beachten Sie die Hinweise und Etiketten für Gefahrstoffe auf den Verpackungen der verarbeiteten Materialien. Ergreifen Sie erforderlichenfalls geeignete Schutzmaßnahmen, insbesondere im Hinblick auf geeignete Kleidung und Gesichtsmasken.
- Verarbeiten Sie Medien wie Waschbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid nicht zusammen mit dem PVC-Druckschlauch (verkürzte Lebensdauer).

### Verwendung von Druckbehältern nach der Druckbehälterverordnung

1. Wer einen Druckbehälter benutzt, muss ihn in einwandfreiem Zustand halten, ihn ordnungsgemäß benutzen und überwachen, die erforderlichen Wartungs- und Reparaturarbeiten unverzüglich durchführen und die nach den Umständen gebotenen Sicherheitsmaßnahmen treffen.

2. Die Aufsichtsbehörden können im Einzelfall die erforderlichen Überwachungsmaßnahmen veranlassen.
3. Ein Druckbehälter darf nicht verwendet werden, wenn er Mängel aufweist, die eine Gefahr für den Benutzer oder für Dritte darstellen können.
4. Überprüfen Sie den Druckbehälter in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen, z. B. Rost. Wenn Sie einen Schaden feststellen, wenden Sie sich an die Kundendienstwerkstatt.

### RESTRISIKEN

Das Gerät wurde nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Arbeit gelegentlich Restrisiken auftreten.

- Lärm kann eine Gefährdung der Gesundheit darstellen. Wenn bei der Arbeit der zulässige Lärmpegel überschritten wird, ist ein Gehörschutz zu tragen.
- Gefahr durch elektrischen Strom bei Verwendung falscher elektrischer Anschlusskabel.
- Darüber hinaus können trotz aller Maßnahmen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die Sicherheitshinweise und der Verwendungszweck sowie die Bedienungsanleitung vollständig befolgt werden.

Auch bei vorschriftsmäßiger Anwendung des Geräts lassen sich nicht alle Restrisiken ausschließen. Aufgrund der Konstruktion des Geräts können die folgenden Risiken auftreten:

- Lungenschäden, wenn keine wirksame Atemmaske verwendet wird.
- Gehörschäden, wenn kein wirksamer Gehörschutz verwendet wird.

- Augenschäden, wenn keine wirksame Schutzbrille (oder Schutzhaube) verwendet wird.

### WARNUNG!

**Wenn ein Luftschlauch reißt oder beschädigt wird, muss die Luftzufuhr zum Kompressor unterbrochen werden. Ein gerissener Luftschlauch, der nicht befestigt ist, ist extrem gefährlich und kann sich sehr schnell drehen und dabei Menschen treffen oder andere Objekte in die Luft schleudern. Versuchen Sie nicht, den Schlauch aufzufangen, sondern entfernen Sie sofort alle umstehenden Personen aus dem Gefahrenbereich, schalten Sie die Luftzufuhr ab, schalten Sie den Kompressor am EIN/AUS-Schalter aus und entfernen Sie dann den Schlauch vom Kompressor.**

### Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für die Verwendung des Geräts wichtig. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Symbole und deren Bedeutung verstehen.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß der geltenden EU-Verordnung.
	Gefahr von Verbrennungen.
	Warnung – stromführende Teile.
	Gefahr des automatischen Starts.

	Hahn nicht öffnen, ehe der Luftschlauch angeschlossen ist.
	Schallleistungspegel.
	Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen.
	Staubmaske verwenden.
	Muss als Elektronikabfall entsorgt werden.

## TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	2.200 W
Kompressorrehzahl	2.850 U/min
Maximaler Arbeitsdruck	10 bar
Abgegebene Luftmenge	392 l/min
Kompressortank	50 l
Öl*	Kompressoröl (0,35 l)
Gewicht	40,5 kg
Schalldruckpegel, LpA	81,9 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel**, L <sub>WA</sub>	96 dB(A), K = 3 dB
Schallleistungspegel***, L <sub>WA</sub>	97 dB(A), K = 3 dB

\* Separat bei Julia erhältlich.

\*\* Gemessen, \*\*\* Garantiert

## Stets einen Gehörschutz tragen!

Die angegebenen Werte für Vibrationen und Lärm wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge und zu einer vorläufigen Einschätzung der Lärmbelastung herangezogen werden. Die Messwerte wurden gemäß EN 1012-1:2010.

### WARNUNG!

**Die tatsächliche Vibrations- und Lärmbelastung während der Verwendung des Werkzeugs kann je nach Verwendung des Werkzeugs und des bearbeiteten Materials vom angegebenen Gesamtwert abweichen. Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers müssen daher auf Grundlage einer Einschätzung der Bedingungen während der tatsächlichen Verwendung ergriffen werden (dies beinhaltet unter anderem den gesamten Arbeitszyklus, also neben der Einschaltzeit auch Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf läuft).**

## BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Anschluss für Luftschlauch
3. Räder
4. Luftbehälter
5. Druckregler
6. Ein/Aus-Schalter
7. Sicherheitsventil
8. Manometer, Tankdruck
9. Manometer, ausgehender Druck
10. Luftfilter
11. Öleinfülldeckel
12. Füllstandsanzeige

13. *Ablassschraube für Kondenswasser*

14. *Überhitzungsschutz*

#### ABB. 1

## MONTAGE

Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie, ob alle Teile unbeschädigt sind. Montieren Sie die mitgelieferten Räder. Entfernen Sie die Kunststoffkappen neben den Pumpen und setzen Sie die Luftfilter ein, entfernen Sie den Öleinfülldeckel und füllen Sie Öl ein, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen (siehe Technische Daten).

#### WARNUNG!

**Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren – Erstickungsgefahr.**

## LUFTSCHLAUCH

#### ABB. 2

#### ACHTUNG!

**Schalten Sie den Kompressor aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Luftschlauch anschließen oder abziehen.**

## Anschluss

Der Kompressor ist mit doppelten Schnellkupplungen für den Anschluss von zwei Luftschläuchen ausgestattet.

1. Stecken Sie das Kupplungsteil des Luftschlauchs in die Schnellkupplung.
2. Prüfen Sie, ob der Luftschlauch richtig angeschlossen ist.

## Abziehen

1. Drücken Sie das Kupplungsteil des Luftschlauchs tiefer in die Schnellkupplung.
2. Schieben Sie die Muffe der Schnellkupplung nach hinten.
3. Ziehen Sie das Kupplungsteil des Luftschlauchs aus der Schnellkupplung.
4. Lassen Sie die Muffe los.

## EINSTELLUNG DES ARBEITSDRUCKS

Der eingestellte Arbeitsdruck wird auf dem Manometer angezeigt. Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Arbeitsdruck für das angeschlossene Gerät.

- Drehen Sie den Einstellknopf nach rechts, um den Druck zu erhöhen.
- Drehen Sie den Einstellknopf nach links, um den Druck zu verringern.

## BEDIENUNG

1. Prüfen Sie, dass der Luftbehälter druckentlastet ist und eventuell angesammelte Flüssigkeit abgelassen worden ist.
2. Kontrollieren Sie den Ölstand (12).
3. Prüfen Sie, ob das Sicherheitsventil ordnungsgemäß funktioniert.
4. Prüfen Sie, ob der Luftschlauch richtig angeschlossen ist.
5. Starten Sie den Kompressor und bauen Sie den Druck im Luftbehälter aufbauen.
  - Der Motor schaltet sich automatisch aus, wenn der eingestellte Druck erreicht ist, und schaltet sich wieder ein, wenn der Druck im Luftbehälter zu niedrig wird.
6. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus. Lassen Sie den Druck

aus dem Tank und die angesammelte Flüssigkeit ab.

## START/STOPP

Starten Sie den Kompressor, indem Sie den Schalter herausziehen. Schalten Sie den Kompressor aus, indem Sie den Schalter eindrücken.

### ABB. 3

## PFLEGE

### REINIGUNG

Wischen Sie den Kompressor mit einem feuchten Tuch ab.

## ALLGEMEINE KONTROLLEN

Kontrollieren Sie den Kompressor regelmäßig auf Beschädigungen und/oder Undichtigkeiten.

## DRUCKENTLASTUNG UND FLÜSSIGKEITSABLEITUNG

Entlasten Sie den Druck im Luftbehälter und lassen Sie Flüssigkeit, die sich im Tank angesammelt hat, nach jeder Verwendung ab.

1. Drehen Sie den Kompressor um, damit Sie an die Ablassschraube darunter gelangen.
2. Lösen Sie die Ablassschraube vorsichtig.
3. Drehen Sie den Kompressor wieder um, damit die Flüssigkeit abfließen kann. Rütteln Sie am Tank, damit die gesamte Flüssigkeit ausläuft.
4. Ziehen Sie die Schraube wieder an.
  - Achten Sie darauf, dass Sie immer die im Tank angesammelte Flüssigkeit ablassen. Ziehen Sie die Ablassschraube nicht vollständig an, wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt.

## ÖLSTANDSKONTROLLE

Prüfen Sie den Ölstand vor jeder Verwendung. Der Ölstand sollte sich auf der roten Markierung der Füllstandsanzeige (12) befinden.

### ABB. 4

Füllen Sie Öl nach, wenn der Stand zu niedrig ist.

### ABB. 5

## ÖLWECHSEL

Das Öl sollte nach 50 Betriebsstunden gewechselt werden, danach alle 200 Betriebsstunden oder alle 3 Monate.

1. Stellen Sie einen geeigneten Behälter unter die Ablassschraube.
2. Öffnen Sie den Öleinfülldeckel.
3. Schrauben Sie die Füllstandsanzeige ab.
4. Kippen Sie den Kompressor nach hinten und lassen Sie das Öl ablaufen.
5. Setzen Sie die Schraube wieder auf und ziehen Sie sie fest an.
6. Füllen Sie Standard-Kompressoröl ein, bis der Füllstand die Markierung in der Füllstandsanzeige erreicht.
7. Setzen Sie die Ablassschraube wieder ein.

## ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Der Kompressor schaltet sich bei Überhitzung oder Überlastung automatisch ab. Lassen Sie den Kompressor in diesem Fall ein paar Minuten abkühlen. Starten Sie den Kompressor erneut, indem Sie den Netzschalter drücken.

### ABB. 6

## **KONTROLLE UND REINIGUNG DER LUFTFILTER**

Prüfen Sie die Luftfilter alle 3 Monate.

### **ABB. 7**

1. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Lösen Sie die Filterabdeckungen.
3. Reinigen Sie die Filter mit trockener Luft.  
Tauschen Sie die Filter falls erforderlich aus.
4. Setzen Sie die Filterabdeckungen wieder ein.

## **FEHLERSUCHE**

Siehe nächste Seite.

## FEHLERSUCHE

Symptom	Vorgeschlagene Maßnahme
Der Motor startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter in der Position EIN steht.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Nennspannung auf dem Typenschild entspricht.</li> <li>• Überprüfen Sie, dass die Netzsicherungen nicht ausgelöst haben.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel einen für die Stromversorgung des Geräts ausreichenden Leiterquerschnitt aufweist.</li> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Umgebungstemperatur nicht zu niedrig ist.</li> </ul>
Der Kompressor erzeugt keine Druckluft.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Druckregler richtig eingestellt ist.</li> </ul>
Der Druck ist zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob der Schlauch an das richtige Ventil angeschlossen ist.</li> <li>• Passen Sie den Druck an.</li> </ul>

## TURVALLISUUSOHJEET

Lue ohjeet huolellisesti. Useimmat kompressoriin liittyvät onnettomuudet johtuvat siitä, että perusturvallisuussääntöjä ei noudateta. Onnettomuudet voidaan välttää tunnistamalla mahdolliset vaarat ajoissa ja noudattamalla huolellisesti turvallisuusmääräyksiä. Käytä kompressoria vain valmistajan suositusten mukaisesti.

- Pidä työpaikkasi järjestyksessä. Työpaikan epäsiisteys on tapaturmariski.
- Ota huomioon ympäristön vaikutus. Älä altista kompressoria sateelle. Älä käytä kompressoria kosteissa tai märissä tiloissa. Varmista hyvä valaistus. Älä käytä kompressoria syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä.
- Suojaudu sähköiskuilta. Vältä maadoitettuihin osiin, kuten putkiin, lämmityselementteihin, liesiin ja jääkaappeihin koskettamista.
- Pidä lapset erossa kompressorista! Älä anna muiden ihmisten koskea kompressoriin tai kaapeliin, pidä heidät poissa työpaikaltasi.
- Säilytä kompressori turvallisessa paikassa. Kun kompressori ei ole käytössä, se on säilytettävä kuivassa, suljetussa tilassa ja lasten ulottumattomissa.
- Älä ylikuormita kompressoria. Se toimii paremmin ja turvallisemmin määritellyllä kapasiteettialueella.
- Käytä asianmukaisia työvaatteita. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Voit jäädä jumiin liikkuviin osiin. Ulkona työskentelyyn suositellaan kumikäsineitä ja pitäviä kenkiä. Kiinnitä pitkät hiukset.
- Käytä suojalaseja. Käytä hengityssuojainta pölyisessä työssä.
- Älä käytä kaapelia muuhun kuin suunniteltuun tarkoitukseen. Älä siirrä kompressoria kaapelista vetämällä äläkä käytä kaapelia pistotulpan vetämiseen

pistorasiasta. Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

- Seiso aina vakaasti. Vältä epänormaaleja asentoja. Varmista, että seisot vakaasti ja pidät aina tasapainon.
- Pidä hyvää huolta kompressorista. Pidä kompressori puhtaana, jotta se toimii hyvin ja turvallisesti. Noudata huolto-ohjeita. Tarkista pistotulppa ja kaapeli säännöllisesti ja anna valtuutetun ammattilaisen vaihtaa se, jos se on vaurioitunut. Tarkista jatkojohto säännöllisesti ja vaihda se tarvittaessa.
- Irrota pistotulppa. Kun kompressoria ei ole käytössä, ennen huoltoa.
- Älä jätä työkaluja kiinni kompressoriin. Varmista, että avain ja säätötyökalut on poistettu ennen päälle kytkemistä.
- Vältä tahaton käynnistys. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun kytket laitteen verkkovirtaan.
- Ulkona käytettävät jatkojohdot. Käytä vain ulkokäyttöön suunniteltuja jatkojohtoja, joissa on vastaava merkintä.
- Ole aina tarkkana. Kiinnitä huomiota työhösi. Älä käytä kompressoria, kun et ole keskittynyt.
- Tarkista kompressori vaurioiden varalta. Tarkista kompressorin jatkokäyttöä varten huolellisesti, että suojalaitteet tai helposti vaurioituvat osat toimivat asianmukaisesti ja oikein. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat kunnolla, että ne eivät ole juuttuneet tai vaurioituneet. Kaikkien osien on oltava oikein asennettuja ja kaikkien kompressorin ehtojen on täyttyttävä. Vaurioituneet suojalaitteet ja -osat on korjattava tai vaihdettava ammattitaitoisesti huoltokorjaamossa, ellei ohjeissa toisin mainita. Vaurioituneet kytkimet on vaihdettava huoltokeskuksessa. Älä käytä työkaluja, joiden kytkimiä ei voi kytkeä päälle tai pois päältä.
- Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta.

Vältä johdon taivuttamista, puristamista, vetämistä tai ajamista sen yli. Asettele johto niin, ettei se aiheuta kompastumisvaaraa. Älä irrota pistotulppaa johdosta vetämällä.

- Tarkista ennen käyttöä, että pistorasiassa, johdossa ja pistotulpassa ei ole vaurioita tai ikääntymisen merkkejä.
- Tarkista johto ja pistotulppa vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä tuotetta, jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut. Jos johto tai pistotulppa on vaurioitunut, valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

### HUOM!

**Oman turvallisuutesi vuoksi sinun tulisi käyttää vain käyttöohjeessa mainittuja tai jälleenmyyjän suosittelemia tai määrittelemiä lisävarusteita ja lisälaitteita. Muiden kuin käyttöohjeessa tai kuvastossa mainittujen työkalujen tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisen.**

- Korjaukset saa suosittaa ainoastaan valtuutettu sähköasentaja. Muuten voi sattua onnettomuuksia.
- Liitä pölynpoistolaite. Jos käytettävissä on pölynpoistolaite
  - varmista, että se on kytketty ja käytössä.
- Melu. Työpaikan melu voi ylittää 85 dB(A). Tällöin käyttäjältä vaaditaan kuulosuojaustoimenpiteitä.

### Asennusohjeet

- Tarkista kompressorin kuljetusvaurioiden varalta. Kaikista vaurioista on ilmoitettava välittömästi jälleenmyyjälle.
- Kompressoripumpun öljytaso on tarkistettava ennen käytön aloittamista.

- Kompressorin sijoituspaikan on oltava lähellä kuluttajaa.
- Vältä pitkiä ilmajohtoja ja pitkiä jatkojohtoja.
- Varmista, että imuilmalla on kuivaa ja pölytöntä.
- Älä aseta kompressorin kostean tai märkään tilaan.
- Kompressorin saa käyttää vain sopivissa tiloissa (riittävä ilmanvaihto, ympäristön lämpötila +5°/+40 °C). Tilassa ei saa olla pölyä, happoa, höyryä, räjähtäviä tai syttyviä kaasuja.
- Kompressorin soveltuu käytettäväksi kuivissa tiloissa.
- Kompressorin ei saa käyttää alueilla, joissa käytetään suihkuvettä.

### Turvallisuusohjeet paineilmalla ja maaliruiskuilla työskentelyyn

- Kompressorin ja putkistot kuumenevat käytön aikana. Kosketus aiheuttaa palovammoja.
- Kompressorin imemät kaasut tai höyryt on pidettävä puhtaina epäpuhtauksista, jotka voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdyskompressorissa.
- Pidä liitinosasta tukevasti kiinni kädelläsi, kun irrotat letkuliitintä, jotta vältät letkun taaksepäin hyppäämisen aiheuttamat vammat.
- Käytä suojalaseja, kun työskentelet puhalluspistoolilla. Vieraat esineet ja lentävät osat voivat helposti aiheuttaa henkilövahinkoja. Älä puhalla puhalluspistoolilla toisiin ihmisiin äläkä puhalla päällisi olevia vaatteita.

### Noudata ruiskumaalauksessa turvallisuusohjeita!

- Älä käytä maaleja tai liuottimia, joiden leimahduspiste on alle 55 °C.
- Älä kuumenna maaleja ja liuottimia.

- Jos käsitellään terveydelle vaarallisia nesteitä, tarvitaan suodatusuojainta (kasvonaamari). Noudata myös kyseisten aineiden valmistajan antamia tietoja suojaustoimenpiteistä.
- Tupakointi on kielletty ruiskumaalauksen aikana ja työhuoneessa. Jopa maalihuurut ovat syttyviä.
- Alueella ei saa olla tulisijoja, avotulta tai kipinöitä tuottavia koneita eikä niitä saa käyttää.
- Työskentelytilan on oltava yli 30 m<sup>3</sup>, ja ruiskutuksen ja kuivauksen aikana on oltava riittävä ilmanvaihto. Älä suihkuta tuulta vastaan. Noudata paikallisen poliisiviranomaisen määräyksiä, kun ruiskutat syttyviä tai vaarallisia ruiskutusaineita.
- Ruokaa ja juomaa ei saa säilyttää tai nauttia työhuoneessa.
- Huomioi vaarallisia aineita koskevat tiedot ja merkinnät käsiteltyjen materiaalien pakkauksissa. Tarvittaessa on ryhdyttävä asianmukaisiin suojaustoimenpiteisiin, erityisesti sopivien vaatteiden ja kasvonsuojainten osalta.
- Älä käsittele teollisuusbenssiiniä, butyylialkoholia ja metyleenikloridia yhdessä PVC-paineletkun kanssa (käyttöikä lyhenee).

### **Paineastioiden käyttö paineastia-asetuksen mukaisesti**

1. Paineastiasa käyttävien on pidettävä se moitteettomassa kunnossa, käytettävä ja valvottava sitä oikein, tehtävä tarvittavat huolto- ja korjaustyöt viipymättä ja toteutettava olosuhteiden edellyttämät turvatoimet.
2. Valvontaviranomaiset voivat yksittäistapauksissa järjestää tarvittavat valvontatoimenpiteet.

3. Paineastiasa ei saa käyttää, jos siinä on vikoja, jotka voivat aiheuttaa riskin käyttäjälle tai kolmansille osapuolille.
4. Tarkasta paineastia säännöllisin väliajoin vaurioiden, esim. ruosteen, varalta. Jos vaurioita havaitaan, ota yhteys asiakaspalveluun.

### **JÄÄNNÖSRISKIT**

Kone on rakennettu viimeisimmän teknologian ja tunnustettujen turvallisuusmääräysten mukaisesti. Työssä voi kuitenkin esiintyä satunnaisia jäännösriskejä.

- Melun aiheuttama terveysvaara. Jos sallittu melutaso ylittyy työn aikana, käytä kuulosuojaimia.
- Sähkövirran aiheuttama vaara käytettäessä väärää sähköliitäntäkaapeleita.
- Lisäksi kaikista toteutetuista toimenpiteistä huolimatta voi olla olemassa muita kuin ilmeisiä jäännösriskejä.
- Jäännösriskit voidaan minimoida, jos turvallisuusohjeita ja käyttötarkoitusta sekä käyttöohjeita noudatetaan kaikilta osin.

Vaikka työalua käytettäisiinkin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä on mahdotonta sulkea pois. Seuraavat riskit voivat johtua laitteen rakenteesta:

- Keuhkovaurio, jos ei käytetä tehokasta hengityssuojainta.
- Kuuloaaurio, ellei käytetä tehokkaita kuulosuojaimia.
- Silmävaurio, jos ei käytetä tehokkaita suojalaseja (tai suojarahppua).

### **VAROITUS!**

**Jos ilmaletku katkeaa tai vaurioituu, kompressorin ilmansyöttö on katkaistava. Rikkinäinen ilmaletku, jota ei ole kiinnitetty, on erittäin vaarallinen, ja se voi pyöriä**

hyvin nopeasti ja osua ihmisiin tai puhaltaa ilmaan esineitä.

Älä yritä tarttua letkuun, vaan poista välittömästi kaikki sivulliset vaara-alueelta, katkaise ilmansyöttö, sammuta kompressorin ON/OFF-kytkimestä ja irrota sitten letku kompressorista.

## Symbolit

Seuraavat symbolit voivat olla tärkeitä tuotteen käytön kannalta. Varmista, että ymmärrät symbolit ja niiden merkityksen.

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien EU-direktiivien mukaisesti.
	Palovammojen vaara.
	Varoitus - jännitteellisiä osia.
	Automaattisen käynnistyksen riski.
	Älä avaa hanaa ennen kuin ilmaletku on liitetty.
	Äänentehotaso.
	Käytä suojalaseja.

	Käytä kuulonsuojaimia.
	Käytä pölynaamaria.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.

## TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	2200 W
Kompressorin pyörimisnopeus	2850 /min
Suurin käyttöpain	10 baaria
Ilmoitettu ilmamäärä	392 l/min
Kompressorin säiliö	50 l
Öljy*	Kompressorioöljy (0,35 l)
Paino	40,5 kg
Äänenpainetaso, L <sub>pA</sub>	81,9 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso**, L <sub>WA</sub>	96 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso***, L <sub>WA</sub>	97 dB(A), K = 3 dB

\* Myydään erikseen Jula-tavarataloissa.

\*\* Mitattu, \*\*\* Taattu

### Käytä aina kuulonsuojaimia!

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 1012-1-2010 mukaisesti.

**VAROITUS!**

**Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määritellystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi.**

**KUVAUS**

1. Kahva
2. Liitäntä ilmaletkulle
3. Pyörä
4. Ilmasäiliö
5. Paineensäädin
6. Virtakytkin
7. Varoventtiili
8. Painemittari, säiliön paine
9. Painemittari, lähtöpaine
10. Ilmansuodatin
11. Öljyn täyttökorkki
12. Tarkastuslasi
13. Vedenpoistventtiili
14. Ylikuumenemissuoja

**KUVA 1****ASENNUS**

Pura tuote pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat talalla ja ehjiä. Asenna mukana toimitetut pyörät. Irrota pumppujen vieressä olevat muovikorkit ja asenna ilmansuodattimet. Irrota öljyn täyttöaukon

korkki ja täytä öljyllä ennen tuotteen käynnistämistä (katso Tekniset tiedot).

**VAROITUS!**

**Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta – tukehtumisriski.**

**ILMALETKU****KUVA 2****HUOM!**

**Sammuta kompressori ja vedä pistotulppa ulos ennen ilmaletkun liittämistä tai irrottamista.**

**Liitäntä**

Kompressori on varustettu kaksinkertaisilla pikaliittimillä kahden ilmaletkun liittämistä varten.

1. Työnnä ilmaletkun liitososa pikaliittimeen.
2. Tarkista, että ilmaletku on liitetty oikein.

**Irrotus**

1. Työnnä ilmaletkun liitososaa pidemmälle pikaliittimeen.
2. Liu'uta pikaliittimen holkkia taaksepäin.
3. Vedä ilmaletkun liitososa ulos pikaliittimestä.
4. Vapauta holkki.

**KÄYTTÖPAINEN ASETTAMINEN**

Asetettu käyttöpaine näkyy painemittarissa. Älä koskaan ylitä liitetyn laitteen suurinta sallittua käyttöpainetta.

- Käännä säätönuppia oikealle lisätäksesi käyttöpainetta.
- Käännä säätönuppia vasemmalle vähentääksesi käyttöpainetta.

## KÄYTTÖ

1. Tarkista, että ilmasäiliö on paineistettu ja että kaikki kertynyt neste on tyhjennetty.
2. Tarkista öljytaso (12).
3. Tarkista, että varoventtiili toimii kunnolla.
4. Tarkista, että ilmaletku on liitetty oikein.
5. Käynnistä kompressori ja anna ilmasäiliön paineen nousta.
  - Moottori sammuu automaattisesti, kun asetettu paine saavutetaan, ja käynnistyy uudelleen, kun paine ilmasäiliössä laskee liian alhaiseksi.
6. Sammuta tuote käytön jälkeen. Päästä paine säiliöstä ja tyhjennä kertynyt neste.

## KÄYNNISTYS/PYSÄYTYS

Käynnistä kompressori vetämällä virtakytkin ulos. Pysäytä kompressori painamalla virtakytkin alas.

### KUVA 3

## HUOLTO

### PUHDISTUS

Puhdista kompressori ulkopuolelta kostealla liinalla.

### YLEISET TARKASTUKSET

Tarkista kompressori säännöllisesti vaurioiden ja/tai vuotojen varalta.

### PAINEEN VAPAUTUS JA NESTEN POISTO

Päästä paine ilmasäiliöstä ja tyhjennä säiliöön kertynyt neste jokaisen käytön jälkeen.

1. Käännä tuote ympäri, jotta pääset käsiksi alapuolella olevaan tyhjennystulppaan.

2. Löysää tulppa varovasti.
3. Käännä tuote uudelleen, jotta kaikki neste pääsee valumaan pois. Heiluttele säiliötä niin, että kaikki neste valuu ulos.
4. Kiristä ruuvi.
  - Muista aina tyhjentää säiliöön kertynyt neste. Älä kiristä tyhjennystulppaa kokonaan, jos ympäristön lämpötila on alle 0 °C.

## ÖLJYTASON TARKISTAMINEN

Tarkista öljytaso ennen jokaista käyttökertaa. Öljytason on oltava punaisen merkin kohdalla tarkastuslasissa (12).

### KUVA 4

Täytä hydraulioöljyä, jos taso on liian alhainen.

### KUVA 5

## ÖLJYNVAIHTO

Öljy on vaihdettava 50 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen 200 käyttötunnin välein tai 3 kuukauden välein.

1. Aseta sopiva astia tyhjennystulpan alle.
2. Irrota öljyn täyttökorkki.
3. Ruuvaa tarkastuslasi irti.
4. Kallista tuotetta hieman taaksepäin ja anna öljyn valua ulos.
5. Aseta ruuvi takaisin paikalleen ja kiristä tiukasti.
6. Lisää tavallista kompressorioöljyä, kunnes taso saavuttaa tarkastuslasissa olevan merkin.
7. Asenna tulppa.

## YLIKUUMENEMISSUOJA

Tuote kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos se ylikuumenee tai ylikuormittuu. Jos näin tapahtuu, anna tuotteen jäähtyä muutaman

minuutin ajan. Käynnistä tuote painamalla kytöntä.

**KUVA 6****ILMANSUODATTIMIEN TARKASTUS  
JA PUHDISTUS**

Tarkista ilmansuodattimet 3 kuukauden välein.

**KUVA 7**

1. Anna tuotteen jäähtyä kokonaan.
2. Irrota suodatinkotelot.
3. Puhdista suodattimet kuivalla ilmalla.  
Vaihda suodattimet tarvittaessa.
4. Asenna suodatinkotelot.

**VIANETSINTÄ**

Katso seuraava sivu.

## VIANETSINTÄ

Oire	Toimenpide-ehdotus
Moottori ei käynnisty.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että virtakytkin on ON-asennossa.</li> <li>• Tarkista, että verkkojännite vastaa tyypikilvessä olevaa nimellisjännitettä.</li> <li>• Tarkista, että verkkosulakkeet eivät ole lauenneet.</li> <li>• Tarkista, että mahdollisessa jatkojohdossa on riittävä johtimien poikkipinta-ala tuotteen virransyötölle.</li> <li>• Tarkista, että ympäristön lämpötila ei ole liian alhainen.</li> </ul>
Kompressori ei tuota paineilmaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että paineensäädin on oikein säädetty.</li> </ul>
Liian korkea paine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarkista, että letku on liitetty oikeaan venttiiliin.</li> <li>• Säädä paine.</li> </ul>

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi. La plupart des accidents liés au compresseur sont dus au non-respect des règles élémentaires de sécurité. Les accidents peuvent être évités en identifiant à temps les situations à risque potentiel et en respectant scrupuleusement les règles de sécurité. N'utilisez le compresseur qu'en suivant les recommandations du fabricant.

- Tenez votre lieu de travail en ordre. Le désordre sur le lieu de travail constitue un risque d'accident.
- Tenez compte de l'influence de l'environnement. N'exposez pas le compresseur à la pluie. N'utilisez pas le compresseur dans des environnements humides ou mouillés. Assurez-vous que l'éclairage est satisfaisant. N'utilisez pas le compresseur à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Protégez-vous des décharges électriques. Évitez de toucher des pièces mises à la terre telles que tuyaux, éléments chauffants, cuisinières, réfrigérateurs.
- Tenez les enfants éloignés du compresseur ! Ne laissez pas d'autres personnes toucher le compresseur ou le câble, éloignez-les de votre lieu de travail.
- Remisez le compresseur dans un endroit sûr. Lorsque le compresseur n'est pas utilisé, il doit être remis dans un endroit sec, clos et hors de portée des enfants.
- Ne surchargez pas le compresseur. Il fonctionne mieux et de manière plus sûre dans la plage de capacité spécifiée.
- Portez des vêtements de travail adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Vous pouvez vous coincer dans des parties mobiles. Lorsque vous travaillez à l'extérieur, nous vous recommandons des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes. Portez un filet capillaire si vous avez les cheveux longs.
- Portez des lunettes de protection. Utilisez un masque lors du dépoussiérage.
- N'utilisez pas le câble pour autre chose que ce pour quoi il est prévu. Ne tirez pas le compresseur par le câble et ne l'utilisez pas pour débrancher la prise électrique. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
- Conservez en permanence votre aplomb. Évitez les postures anormales. Assurez-vous que vous êtes stable et gardez toujours votre équilibre.
- Entretenez soigneusement le compresseur. Tenez le compresseur propre pour qu'il fonctionne bien et en toute sécurité. Suivez les instructions d'entretien. Vérifiez régulièrement la prise électrique et le câble et faites-les réparer par un professionnel agréé s'ils sont endommagés. Vérifiez régulièrement la rallonge et remplacez-la si nécessaire.
- Débranchez le cordon d'alimentation. Lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien.
- Ne laissez dans le produit aucune clé d'outil. Vérifiez que la clé et les outils de réglage ont été retirés avant le branchement.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous le branchez sur le secteur.
- Rallonges extérieures. N'utilisez que des rallonges conçues pour une utilisation en extérieur et portant la désignation correspondante.
- Soyez toujours attentif. Soyez attentif à votre travail. N'utilisez pas le compresseur lorsque vous n'êtes pas concentré.
- Vérifiez que votre compresseur n'est pas endommagé. Pour une utilisation ultérieure du compresseur, vérifiez soigneusement que les dispositifs de protection ou les pièces légèrement endommagées fonctionnent correctement et efficacement. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement, qu'elles ne sont pas coincées ou endommagées. Toutes les pièces doivent

être correctement installées et toutes les conditions d'utilisation du compresseur doivent être satisfaites. Les dispositifs de protection et les pièces endommagés doivent être réparés ou remplacés de manière professionnelle par un atelier de maintenance, sauf indication contraire dans le mode d'emploi. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés dans un atelier de maintenance. N'utilisez pas d'outils dont les interrupteurs ne fonctionnent pas.

- Protégez le cordon de la chaleur, des huiles, des bords tranchants et des pièces mobiles. Évitez de vous pencher, de serrer, de traîner ou de rouler sur le cordon. Disposez le cordon de manière à éviter tout risque de trébuchement. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la prise.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la prise murale, le cordon et la prise électrique sont exempts de dommages et de signes de vieillissement.
- Vérifiez régulièrement que ni le cordon, ni la prise électrique ne sont endommagés. N'utilisez pas le produit si le cordon ou la prise électrique sont endommagés. Si le cordon ou la prise électrique sont endommagés, faites-les remplacer par un prestataire agréé ou une autre personne qualifiée pour éviter tout danger.

#### REMARQUE !

**Pour votre propre sécurité, vous ne devez utiliser que des accessoires et des modules répertoriés dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par votre revendeur. L'utilisation d'outils ou d'accessoires autres que ceux indiqués dans le mode d'emploi ou dans le catalogue peut entraîner des blessures.**

- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un électricien. Sinon, des accidents peuvent se produire.

- Connectez le dispositif d'aspiration de poussière. S'il y a une unité de raccordement pour dispositif d'extraction de poussière,
  - assurez-vous qu'il est branché et utilisé.
- Nuisances sonores. Le bruit sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures de protection auditive sont nécessaires pour l'utilisateur.

#### Instructions d'installation

- Vérifiez que le compresseur n'a pas été endommagé pendant le transport. Tout dommage doit être signalé immédiatement au revendeur.
- Avant le démarrage, le niveau d'huile dans la pompe du compresseur doit être vérifié.
- L'installation du compresseur doit être proche de l'élément consommateur.
- Évitez les longues lignes aériennes et les longues lignes d'alimentation (rallonges).
- Assurez-vous que l'air d'admission est sec et sans poussière.
- Ne placez pas le compresseur dans une pièce humide ou mouillée.
- Le compresseur ne doit être utilisé que dans des locaux adaptés (ventilation suffisante, température ambiante +5°/+40 °C). L'espace ne doit pas contenir de poussière, d'acide, de vapeur ou de gaz explosifs ou combustibles.
- Le compresseur convient à une utilisation dans des zones sèches.
- Il est interdit d'utiliser le compresseur dans les zones où un jet d'eau est utilisé.

## Consignes de sécurité pour travailler avec de l'air comprimé et de la peinture au pistolet

- Le compresseur et les conduites atteignent des températures élevées pendant le fonctionnement. Les toucher provoque des brûlures.
- Les gaz ou vapeurs aspirés par le compresseur doivent être exempts de produits polluants susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion dans le compresseur.
- Tenez le raccord avec votre main lorsque vous desserrez le raccord de tuyau pour éviter les dommages dus à un saut du tuyau vers l'arrière.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec la soufflette. Les corps étrangers et les pièces qui sont soufflés peuvent facilement causer des blessures. Ne soufflez pas sur d'autres personnes avec la soufflette et ne soufflez pas de vêtements sur le corps pour les nettoyer.

## Suivez les consignes de sécurité lors de la peinture au pistolet !

- Ne traitez pas des peintures ou des solvants avec un point d'inflammation inférieur à 55 °C.
- Ne chauffez pas les peintures et les solvants.
- Si des liquides dangereux sont traités, une protection par filtre (masque facial) est obligatoire. Respectez également les informations sur les mesures de protection fournies par le fabricant de ces substances.
- Il est interdit de fumer pendant la peinture au pistolet et dans l'atelier. Même les vapeurs de peinture sont inflammables.
- Les cheminées, les flammes nues ou les machines produisant des étincelles ne

doivent pas se trouver ni être utilisés sur le site.

- La salle de travail doit dépasser 30 m<sup>3</sup> et doit avoir une ventilation suffisante pour le pistolage et le séchage. Ne pulvérisez pas contre le vent. Suivez les réglementations de l'autorité de police locale lors de la pulvérisation de produits inflammables ou de produits de pulvérisation dangereux.
- Aucun aliment ni boisson ne doit être conservé ni consommé dans la salle de travail.
- Respectez les informations et l'étiquetage des substances dangereuses contenues dans l'emballage des matériaux travaillés. Prenez des mesures de protection appropriées si nécessaire, en particulier concernant des vêtements et des masques adéquats.
- Ne travaillez pas des médias tels que le white spirit, l'alcool butylique et le chlorure de méthylène avec le tuyau de pression en PVC (durée de vie raccourcie).

## Utilisation de récipients sous pression conformément à la réglementation des récipients sous pression

1. Toute personne utilisant un récipient sous pression doit le maintenir en bon état, l'utiliser et le surveiller correctement, effectuer sans délai les travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité qu'exigent les circonstances.
2. Les autorités de contrôle peuvent, dans de rares cas, prévoir les mesures de surveillance nécessaires.
3. Un récipient sous pression ne doit pas être utilisé s'il présente des défauts pouvant présenter un risque pour l'utilisateur ou des tiers.

4. Vérifiez régulièrement que le récipient sous pression n'est pas endommagé, par exemple par la rouille. Contactez l'atelier de service après-vente si des dommages ont été constatés.

## RISQUES RÉSIDUELS

La machine est construite selon les dernières technologies et selon les règles de sécurité reconnues. Néanmoins, de rares risques résiduels peuvent survenir pendant le travail.

- Danger pour la santé par le bruit. Si le niveau sonore autorisé est dépassé pendant le travail, portez obligatoirement une protection auditive.
- Il y a un risque électrique en cas d'utilisation de câbles de raccordement électriques incorrects.
- De plus, il peut y avoir des restrictions non évidentes malgré toutes les mesures prises.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité et l'utilisation prévue ainsi que les instructions d'utilisation sont respectées dans leur intégralité.

Même si l'appareil est utilisé conformément aux prescriptions, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Les risques suivants peuvent survenir en raison de la conception de l'unité :

- Lésion pulmonaire si aucun masque efficace n'est utilisé.
- Dommages auditifs si aucune protection auditive efficace n'est utilisée.
- Lésions oculaires si aucune lunette de protection efficace (ou écran de protection) n'est utilisée.

## ATTENTION !

**Si une conduite d'air est cassée ou endommagée, l'alimentation en air du compresseur doit être coupée. Une conduite d'air rompue qui n'est pas fixée est**

**extrêmement dangereuse et peut tourner très rapidement, ce qui peut entraîner des collisions avec des personnes ou le soufflage d'objets étrangers dans l'air.**

**N'essayez pas d'attraper le tuyau mais éloignez immédiatement tous les spectateurs de la zone à risque, coupez l'alimentation en air, débranchez le compresseur via l'interrupteur ON/OFF puis retirez le tuyau du compresseur.**

## Pictogrammes

Les pictogrammes ci-dessous peuvent être importants pour ce qui est de l'utilisation du produit. Assurez-vous de bien comprendre les pictogrammes et leur signification.

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives européennes en vigueur.
	Risque de brûlures.
	Attention - parties sous tension.
	Risque de démarrage automatique.
	N'ouvrez pas le robinet avant de brancher le tuyau d'air.
	Niveau de puissance acoustique.

	Portez des lunettes de protection.
	Portez une protection auditive.
	Utilisez un masque anti-poussière
	Doit être trié comme un déchet électrique.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	2200 W
Vitesse du compresseur	2850 / minute
Pression de service maximale	10 Bars
Volume d'air émis	392 l/min
Réservoir de compresseur	50 l
Huile*	Huile de compresseur (0,35 l)
Poids	40,5 kg
Niveau de pression acoustique, L <sub>pA</sub>	81,9 dB(A), K = 3 dB
Niveau de puissance acoustique**, L <sub>WA</sub>	96 dB(A), K = 3 dB
Niveau de puissance acoustique***, L <sub>WA</sub>	97 dB(A), K = 3 dB

\* Vendu séparément dans les magasins Jula.

\*\* Mesuré, \*\*\* Garanti

### Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée

conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 1012-1:2010.

### ATTENTION !

**Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).**

## DESCRIPTION

1. Poignée
2. Connexion pour tuyau d'air
3. Roues
4. Réservoir d'air
5. Régulateur de pression
6. Interrupteur
7. Soupape de sécurité
8. Manomètre, pression du réservoir
9. Manomètre, pression de sortie
10. Filtre à air
11. Bouchon de remplissage d'huile
12. Viseur
13. Vanne de vidange d'eau
14. Protection contre la surchauffe

FIG. 1

## MONTAGE

Déballer le produit et vérifiez que toutes les pièces sont exemptes de dommages. Installez les roues fournies. Retirez les couvercles en plastique à côté des pompes et installez les filtres à air. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et faites l'appoint d'huile avant de démarrer le produit (voir Caractéristiques techniques).

### ATTENTION !

**Tenez le produit hors de portée des enfants - risque d'étouffement.**

## TUYAU D'AIR

FIG. 2

### REMARQUE !

**Éteignez le compresseur et débranchez la prise électrique avant de brancher ou de débrancher le tuyau d'air.**

## Connexion

Le compresseur est équipé de doubles raccords rapides pour connecter deux tuyaux d'air.

1. Poussez la pièce de couplage sur le tuyau d'air dans le raccord rapide.
2. Vérifiez que les tuyaux d'air sont bien connectés.

## Déconnexion

1. Poussez la pièce de couplage sur le tuyau d'air plus avant dans le raccord rapide.
2. Faites glisser le manchon sur le raccord rapide vers l'arrière.
3. Retirez la pièce de couplage sur le tuyau d'air du raccord rapide.
4. Relâchez le manchon.

## RÉGLAGE DE LA PRESSION DE SERVICE

La pression de service réglée s'affiche sur le manomètre. Ne dépassez jamais la pression de service maximale autorisée de l'équipement connecté.

- Tournez le bouton de réglage vers la droite pour augmenter la pression de service.
- Tournez le bouton de réglage vers la gauche pour diminuer la pression de service.

## UTILISATION

1. Vérifiez que le réservoir d'air est dépressurisé et que tout liquide éventuellement accumulé a été vidangé.
2. Vérifiez le niveau d'huile (12).
3. Vérifiez que la soupape de sécurité fonctionne correctement.
4. Vérifiez que les tuyaux d'air sont bien connectés.
5. Démarrez le compresseur et laissez la pression dans le réservoir d'air s'accumuler.
  - Le moteur s'arrête automatiquement lorsque la pression réglée est atteinte et redémarre lorsque la pression dans le réservoir d'air devient trop faible.
6. Éteignez le produit après utilisation. Pressurisez le réservoir et vidangez tout liquide accumulé éventuel.

## MARCHE/ARRÊT

Démarrez le compresseur en tirant sur l'interrupteur d'alimentation. Arrêtez le compresseur en appuyant sur l'interrupteur.

FIG. 3

## ENTRETIEN

### NETTOYAGE

Nettoyez le compresseur avec un chiffon humide.

### CONTRÔLES GÉNÉRAUX

Vérifiez régulièrement que le compresseur n'est pas endommagé et/ou qu'il ne fuit pas.

### DÉCOMPRESSION ET VIDANGE DU LIQUIDE

Dépressurisez le réservoir d'air et vidangez tout liquide éventuellement accumulé dans le réservoir après chaque utilisation.

1. Retournez le produit pour accéder au bouchon de vidange situé sur la face inférieure.
2. Desserrez soigneusement le bouchon.
3. Retournez le produit pour que tout liquide éventuel puisse s'écouler. Secouez le réservoir pour que tout le liquide s'écoule.
4. Serrez fermement la vis.
  - Assurez-vous de toujours vidanger tout liquide éventuellement accumulé dans le réservoir. Ne serrez pas à fond le bouchon de vidange si la température ambiante est inférieure à 0 °C.

### CONTRÔLE DU NIVEAU D'HUILE

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation. Le niveau d'huile doit être au niveau du repère rouge sur le viseur (12).

#### FIG. 4

Faire l'appoint d'huile si le niveau est inférieur.

#### FIG. 5

## CHANGEMENT DE L'HUILE

L'huile doit être changée toutes les 50 heures d'opération, puis toutes les 200 heures de d'opération ou tous les 3 mois.

1. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange.
2. Retirez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Dévissez le viseur.
4. Inclinez légèrement le produit vers l'arrière et laissez l'huile s'écouler.
5. Remplacez la vis et serrez fermement.
6. Ajoutez de l'huile de compresseur standard jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère sur le voyant.
7. Remettez le bouchon.

## PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Le produit s'éteint automatiquement en cas de surchauffe ou de surcharge. Si cela se produit, laissez le produit refroidir pendant quelques minutes. Redémarrez le produit en appuyant sur le bouton d'alimentation.

#### FIG. 6

## CONTRÔLE ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Vérifiez les filtres à air tous les 3 mois.

#### FIG. 7

1. Laissez le produit refroidir complètement.
2. Retirez les couvercles de filtres.
3. Nettoyez les filtres à l'air sec. Remplacez les filtres si nécessaire.
4. Remettez les couvercles de filtres.

## RECHERCHE DE PANNES

Voir page suivante.

## RECHERCHE DE PANNES

Symptôme	Action proposée
Le moteur ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'interrupteur est en position ON.</li> <li>• Vérifiez que la tension de secteur correspond à la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique.</li> <li>• Vérifiez que les fusibles secteur ne se sont pas déclenchés.</li> <li>• Vérifiez que toute rallonge éventuelle a une section de conducteur suffisante pour l'alimentation électrique du produit.</li> <li>• Vérifiez que la température ambiante n'est pas trop basse.</li> </ul>
Le compresseur ne produit pas d'air comprimé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le régulateur de pression est correctement réglé.</li> </ul>
Pression trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que le tuyau est connecté à la vanne appropriée.</li> <li>• Ajustez la pression.</li> </ul>

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De meeste ongevallen met de compressor zijn het gevolg van het niet naleven van de basisveiligheidsvoorschriften. Ongevallen kunnen worden voorkomen door potentiële risicosituaties tijdig te herkennen en de veiligheidsvoorschriften op de voet te volgen. Gebruik de compressor alleen in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.

- Houd uw werkplek op orde. Rommel op de werkplaats brengt een risico op ongevallen met zich mee.
- Hou rekening met omgevingsfactoren die een invloed kunnen hebben op het werk. Stel de compressor niet bloot aan regen. Gebruik de compressor niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor een goede verlichting. Gebruik de compressor niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Bescherm uzelf tegen elektrische schokken. Raak geen geaarde delen aan, zoals leidingen, verwarmingselementen, fornuizen, koelkasten.
- Houd kinderen uit de buurt van de compressor! Laat andere mensen de compressor of kabel niet aanraken, houd ze uit de buurt van uw werkplek.
- Bewaar de compressor op een veilige plaats. Wanneer de compressor niet in gebruik is, moet u deze in een droge, afgesloten ruimte en buiten het bereik van kinderen houden.
- Overbelast de compressor niet. De compressor werkt beter en veiliger binnen het vermelde vermogensbereik.
- Draag geschikte werkkleding. Draag geen losse kleding of sieraden. U kunt verstrikt raken in bewegende delen. Draag rubberen handschoenen en antislipschoenen als u buiten werkt. Doe lang haar in een haarnetje.
- Draag een veiligheidsbril. Draag een stofmasker als u in een stoffige omgeving werkt.
- Gebruik het aansluitsnoer enkel waarvoor het bedoeld is. Trek niet aan het aansluitsnoer om de compressor te verplaatsen, en trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Bescherm het aansluitsnoer tegen hitte, olie en scherpe randen.
- Zorg voor een stabiele houding. Vermijd abnormale houdingen. Pas op hoe en waar u gaat staan en behoudt uw evenwicht.
- Zorg goed voor de compressor. Houd de compressor schoon zodat hij goed en veilig werkt. Volg de onderhoudsvoorschriften. Controleer de stekker en het aansluitsnoer geregeld en vervang deze bij beschadiging door een erkende vakman. Controleer verlengsnoeren geregeld en vervang beschadigde exemplaren.
- Trek de stekker uit het stopcontact. Indien niet gebruikt en vóór onderhoud.
- Laat geen sleutels of ander gereedschap in de machine zitten. Verwijder moersleutels, schroevendraaiers en dergelijke voor u de compressor start.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Zet de schakelaar uit wanneer de compressor aansloten is op de netstroom.
- Verlengsnoeren buiten. Gebruik enkel verlengsnoeren die bedoeld zijn voor buiten en over het gepaste label beschikken.
- Wees altijd alert. Let goed op tijdens de werkzaamheden. Gebruik de compressor niet als u zich niet kunt concentreren.
- Controleer uw compressor op beschadigingen. Als u lichte beschadigingen vaststelt, controleer dan bij verder gebruik de veiligheidsvoorzieningen en de beschadigingen om zeker te zijn dat de beschadigde onderdelen nog steeds perfect werken. Controleer of de

bewegende delen goed werken, dat ze niet vastlopen of beschadigd raken. Alle onderdelen moeten correct worden gemonteerd en er moet aan alle voorwaarden worden voldaan opdat de compressor goed functioneert.

Beschadigde veiligheidsvoorzieningen en onderdelen moeten professioneel worden gerepareerd of vervangen door een servicecentrum, tenzij anders vermeld in de gebruiksaanwijzing. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen in een servicecentrum. Gebruik geen gereedschappen met schakelaars die niet kunnen worden in- of uitgeschakeld.

- Bescherm het snoer tegen hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. U mag het snoer niet buigen, klemmen, verslepen of erover rijden. Zorg ervoor dat het aansluitsnoer niet in de weg ligt zodat niemand erover valt. Trek niet aan het snoer om de stekker eruit te trekken.
- Controleer vóór elk gebruik of het stopcontact, het snoer en de stekker niet beschadigd zijn en geen tekenen van veroudering vertonen.
- Controleer het snoer en de stekker geregeld op beschadigingen. Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd zijn. Als het snoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door een erkend servicecentrum of een andere vakman om gevaar te voorkomen.

### LET OP!

**Gebruik voor uw eigen veiligheid enkel accessoires en optionele toebehoren die vermeld worden in de gebruiksaanwijzing of die door de dealer worden aanbevolen of gespecificeerd. Accessoires en toebehoren gebruiken die niet worden vermeld in de gebruiksaanwijzing of de catalogus kan leiden tot persoonlijk letsel.**

- Reparaties moeten worden uitgevoerd door een electricien. Anders kunnen er ongelukken gebeuren.
- Sluit het stofzuigapparaat aan. Als er een stofzuigaansluiting is
  - zorg er dan voor dat deze aangesloten is en wordt gebruikt.
- Lawaai. De lawaaihinder op de werkplek mag 85 dB(A) overschrijden. In dit geval moet de gebruiker gehoorbescherming dragen.

### Instructies voor de installatie

- Controleer de compressor op transportschade. Eventuele schade dient onmiddellijk aan de dealer te worden gemeld.
- Controleer het oliepeil van de compressorpomp voor u begint met werken.
- De compressor moet dicht bij de gebruiker staan.
- Vermijd lange luchtslangen en stroomkabels (verlengingen).
- De aanvoerlucht moet droog en stofvrij zijn.
- Zet de compressor niet in een vochtige of natte ruimte.
- De compressor mag alleen in geschikte ruimtes worden gebruikt (voldoende ventilatie, omgevingstemperatuur +5°/+40 °C). De ruimte moet vrij zijn van stof, zuren, stoom of explosieve of brandbare gassen.
- De compressor is geschikt voor gebruik in droge ruimtes.
- Gebruik de compressor nooit in een omgeving waar ook met waterstralen wordt gewerkt.

## Veiligheidsinstructies voor het werken met perslucht en verfspuit

- De compressor en de slangen bereiken hoge temperaturen tijdens het gebruik. Aanraking leidt tot brandwonden.
- Gassen of dampen die de compressor aanzuigt, moeten vrij blijven van verontreinigingen die een brand of explosie kunnen veroorzaken in de compressor.
- Houd het koppellement goed vast wanneer u de slang loskoppelt zodat er geen letsels ontstaan door de slang die achteruit vliegt.
- Draag een veiligheidsbril wanneer u het luchtpistool gebruikt. Vreemde voorwerpen en onderdelen die worden weggeblazen, kunnen gemakkelijk verwondingen veroorzaken. Gebruik het luchtpistool niet om lucht op mensen te blazen en blaas kleding die u aanhebt niet schoon met het luchtpistool.

## Volg de veiligheidsinstructies bij het spuiten!

- Gebruik geen verf of oplosmiddelen met een vlampunt lager dan 55 °C.
- Verwarm verf en oplosmiddelen niet.
- Als u met gevaarlijke stoffen werkt, moet u bescherming (filter/gezichtsmasker) dragen. Volg ook de veiligheidsinstructies op van de fabrikant van dergelijke stoffen.
- Roken is verboden wanneer u verf spuit, maar ook in de nabije omgeving/werkplek. Zelfs verfdampen zijn onvlambaar.
- De werkplek moet vrij zijn van open haarden, open vuur of apparatuur die vonken veroorzaakt.
- De werkruimte moet groter zijn dan 30 m<sup>3</sup> en er moet voldoende ventilatie zijn wanneer er verf wordt gespoten en tijdens het drogen. Niet tegen de wind in spuiten.

Volg de richtlijnen van de lokale politie bij het spuiten van brandbare of gevaarlijke spuitmaterialen.

- Voedsel en drank mogen niet worden opgeborgen of geconsumeerd in de werkplek.
- Houd rekening met de informatie en labels voor gevaarlijke stoffen op de verpakking van de materialen. Neem de nodige voorzorgen en draag beschermende kleding en mondkapjes.
- Gebruik geen white spirit, butylalcohol en methyleenchloride samen met de PVC-drukslang (verkorte levensduur).

## Gebruik van drukvaten in overeenstemming met de regelgeving inzake drukvaten

1. Gebruikers van drukvaten moeten deze in onberispelijke staat houden, correct gebruiken en goed controleren, de nodige onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren en de nodige veiligheidsmaatregelen nemen zoals vereist door de omstandigheden.
2. De toezichhoudende autoriteiten kunnen in afzonderlijke omstandigheden nodige maatregelen treffen.
3. Een drukvat dat defecten vertoont mag niet worden gebruikt als deze gebreken een risico vormen voor de gebruiker of derden.
4. Controleer het drukvat geregeld op beschadigingen, zoals roest. Neem contact op met de klantendienst als u schade vaststelt.

## RESTERENDE RISICO'S

De machine is ontworpen volgens de nieuwste technologie en algemeen aanvaarde technische veiligheidsvoorschriften.

Desondanks moet er rekening worden gehouden met andere risico's.

- Lawaai kan een gezondheidsrisico inhouden. Gebruik gehoorbeschermers als het toegestane geluidsniveau op het werk wordt overschreden.
- Gevaar voor elektrocutie/elektrische schok door slechte of foute elektrische aansluitingen.
- Ondanks alle genomen maatregelen kunnen er zich nog steeds andere risico's voordoen.
- Deze overige risico's kunnen tot een minimum worden beperkt als de veiligheidsinstructies, het beoogde gebruik en de gebruiksaanwijzing volledig worden opgevolgd.

Zelfs als het apparaat wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het niet mogelijk om alle overige risico's uit te sluiten. De volgende risico's kunnen ontstaan als gevolg van het ontwerp van het apparaat:

- Longschade als er geen gepast masker wordt gebruikt.
- Gehoorschade als er geen gepaste gehoorbescherming wordt gebruikt.
- Beschadiging aan de ogen als er geen gepaste veiligheidsbril (of beschermhoes) wordt gebruikt.

**WAARSCHUWING!**

**De luchttoevoer naar de compressor moet worden afgesloten als er een luchtslang kapot of beschadigd is. Een niet gekoppelde kapotte luchtslang is zeer gevaarlijk en draait heel snel, waarbij ze mensen kan raken of voorwerpen in de lucht kan blazen. Probeer de luchtslang niet te vangen, maar vraag aan de aanwezigen om de omgeving te verlaten, sluit de luchtaanvoer af, schakel de compressor uit met de AAN-/UIT-schakelaar en koppel vervolgens de slang los.**

**Symbolen**

De volgende symbolen kunnen belangrijk zijn voor het gebruik van het product. Zorg ervoor dat u de symbolen en de betekenis ervan begrijpt.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende EU-richtlijnen/verordeningen.
	Risico op brandwonden.
	Waarschuwing - onderdelen onder stroom.
	Risico op automatisch opstarten.
	Open het ventiel pas als de luchtslang is aangesloten.
	Geluidsniveau.
	Draag een veiligheidsbril.
	Draag een gehoorscherming.

	Draag een stofmasker.
	Afvoeren als elektrisch afval.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	2200 W
Compressorsnelheid	2850 tpm
Maximale werkdruk	10 Bar
Gespecificeerde luchthoeveelheid	392 l/min
Compressortank	50 l
Olie*	Compressorolie (0,35 l)
Gewicht	40,5 kg
Geluidsdrukniveau, L <sub>pA</sub>	81,9 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau**, L <sub>WA</sub>	96 dB(A), K = 3 dB
Geluidsvermogensniveau***, L <sub>WA</sub>	97 dB(A), K = 3 dB

\* Apart verkrijgbaar in de Jula-winkels.

\*\* Gemeten, \*\*\* Gegarandeerd

### Draag altijd gehoorbescherming!

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De waarden werden opgemeten in overeenstemming met EN 1012-1:2010.

## WAARSCHUWING!

Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van de compressor kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).

## BESCHRIJVING

1. Handgreep
2. Aansluiting luchtslang
3. Wielen
4. Luchtvat
5. Drukregelaar
6. Schakelaar
7. Veiligheidsventiel
8. Manometer, druk in tank
9. Manometer, druk output
10. Luchtfilter
11. Olievuldop
12. Oliepeilglas
13. Waterafvoerlep
14. Oververhittingsbeveiliging

## AFB. 1

## MONTAGE

Pak het product uit en controleer alle onderdelen op beschadigingen. Monteer de meegeleverde wielen. Verwijder de plastic

deksels naast de pompen en installeer de luchtfilters. Verwijder de olievuldop en voeg olie toe vóór u aan de slag gaat met de compressor (zie Technische gegevens).

### WAARSCHUWING!

**Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen – verstikkingsgevaar.**

## LUCHTSLANG

### AFB. 2

### LET OP!

**Schakel de compressor uit en trek de stekker eruit voordat u de luchtslang aansluit of loskoppelt.**

## Verbinding

De compressor is uitgerust met twee snelkoppelingen voor de aansluiting van twee luchtslangen.

1. Duw de kant van de slang met het verbindingsstuk in de snelkoppeling.
2. Controleer of de luchtslang correct is aangesloten.

## Loskoppelen

1. Druk het koppelingsdeel van de luchtslang dieper in de snelkoppeling.
2. Schuif het omhulsel van de snelkoppeling naar achter.
3. Trek het verbindingsstuk van de slang uit de snelkoppeling.
4. Laat het omhulsel los.

## DE WERKDRUK INSTELLEN

De ingestelde werkdruk wordt op de manometer weergegeven. Overschrijd nooit de maximale werkdruk van de aangesloten apparatuur.

- Draai de instelknop naar rechts om de werkdruk te verhogen.
- Draai de instelknop naar links om de werkdruk te verlagen.

## AANWENDING

1. Controleer of de lucht tank onder druk staat en of eventuele opgehoopte vloeistof is afgetapt.
2. Controleer het oliepeil (12).
3. Controleer of het veiligheidsventiel goed werkt.
4. Controleer of de luchtslang correct is aangesloten.
5. Start de compressor en laat de druk in de lucht tank toenemen.
  - De motor schakelt automatisch uit wanneer de ingestelde druk is bereikt en begint opnieuw wanneer de druk in de lucht tank te laag wordt.
6. Schakel het product uit na gebruik. Laat de druk uit de tank ontsnappen en tap het water af.

## START/STOP

Start de compressor door de schakelaar uit te trekken. Schakel de compressor uit de schakelaar in te drukken.

### AFB. 3

## ONDERHOUD

### REINIGING

Reinig de buitenkant van de compressor met een vochtige doek.

### ALGEMENE CONTROLES

Controleer de compressor regelmatig op beschadigingen en/of lekkage.

### DE DRUK AFLATEN EN VLOEISTOF AFVOEREN

Laat de druk af in de tank en verwijder alle vloeistof die zich in de tank heeft verzameld.

1. Draai de compressor om zodat u aan de aftapplug kunt aan de onderkant.
2. Maak de plug voorzichtig los.
3. Zet de compressor voorzichtig weer rechtop zodat alle vloeistof eruit kan lopen. Beweeg de tank zodat alle vloeistof weg kan lopen.
4. Draai de schroef stevig vast.
  - Tap altijd vloeistof af die zich in de tank heeft verzameld. Draai de aftapplug niet volledig vast als de omgevingstemperatuur lager is dan 0 °C.

### CONTROLE VAN HET OLIEPEIL

Controleer het oliepeil voor elk gebruik. Het oliepeil moet zich op de rode markering op het kijkglas (12) bevinden.

#### AFB. 4

Vul met olie als het niveau lager is.

#### AFB. 5

## OLIE VERVANGEN

De olie moet na 50 bedrijfsuren worden vervangen, daarna met tussenpozen van 200 bedrijfsuren of elke 3 maanden.

1. Plaats een geschikt opvangbakje onder de aftapplug.
2. Verwijder de olievuldop.
3. Schroef het kijkglas los.
4. Kantel het product iets naar achteren en laat de olie weglopen.
5. Plaats de schroef terug en draai deze stevig vast.
6. Vul bij met compressorolie tot het oliepeil ter hoogte van de markering op het kijkglas komt.
7. Plaats de plug terug.

## OVERVERHITTINGSBEVEILIGING

Het product schakelt automatisch uit in geval van oververhitting of overbelasting. Als dit gebeurt, laat het product dan een paar minuten afkoelen. Druk op de aan/uit-knop om het product opnieuw te starten.

#### AFB. 6

## LUCHTFILTERS CONTROLEREN EN REINIGEN

Controleer de luchtfilters om de 3 maanden.

#### AFB. 7

1. Laat het product volledig afkoelen.
2. Verwijder de filterdeksels.
3. Reinig de filters met droge lucht. Vervang indien nodig de filters.
4. Vervang de filterdeksels.

## PROBLEEMOPLOSSING

Zie de volgende pagina.

**PROBLEEMOPLOSSING**

<b>Probleem</b>	<b>Voorgestelde actie</b>
De motor start niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de schakelaar AAN staat.</li><li>• Controleer of de netspanning overeenkomt met de nominale spanning op het typeplaatje.</li><li>• Controleer of de zekeringen niet uitgevallen zijn.</li><li>• Controleer of een verlengsnoer de juiste minimale doorsnede heeft voor de stroomvoorziening van het product.</li><li>• Controleer of de omgevingstemperatuur niet te laag is.</li></ul>
De compressor produceert geen perslucht.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zorg ervoor dat de drukregelaar correct is ingesteld.</li></ul>
Te hoge druk.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer of de slang op het juiste ventiel is aangesloten.</li><li>• Pas de druk aan.</li></ul>

